

Učni načrti

Obvezni predmeti (-stran)

1. Znanstvenoraziskovalne metode 1 - 2
2. Znanstvenoraziskovalne metode 2 - 5
3. Individualno raziskovalno delo 1 - 11
4. Individualno raziskovalno delo 2 - 14
5. Individualno raziskovalno delo 3 - 16
6. Individualno raziskovalno delo 4 - 18
7. Individualno raziskovalno delo 5 - 21
8. Individualno raziskovalno delo 6 - 23
9. Individualno raziskovalno delo 7 - 25
10. Prenosljiva znanja - 28
11. Izdelava in zagovor doktorske disertacije - 31

Obligatory Courses (-page)

1. Scientific Research Methods 1 - 2
2. Scientific Research Methods 2 - 5
3. Individual Research Work 1 - 11
4. Individual Research Work 2 - 14
5. Individual Research Work 3 - 16
6. Individual Research Work 4 - 18
7. Individual Research Work 5 - 21
8. Individual Research Work 6 - 23
9. Individual Research Work 7 - 25
10. Transferable knowledge - 28
11. Preparation and defense of the doctoral dissertation - 31

Izbirni predmeti (-stran)

1. Kulturni transferji v nemški književnosti - 34
2. Nemška regionalna književnost - 38
3. Jezikovni korpusi - 42
4. Moderne teorije v stilistiki – izbrane teme - 45
5. Leksikografija – teoretični in praktični vidiki - 49
6. Didaktika tujega jezika II - 53
7. Frazeologija nemškega jezika – izbrane teme - 57
8. Didaktika tujega jezika I - 61
9. Transkulturalnost v nemški književnosti - 65
10. Kulturološki pristopi v raziskovanju nemške književnosti - 69
11. Sistemske in interdisciplinarne obravnave književnosti – izbrana poglavja - 74
12. Sodobne literarne teorije – izbrana poglavja - 77
13. Sociolingvistika – izbrane teme - 80
14. Teorija gramatikalizacije – izbrane teme - 83
15. Književnost nekdanje DDR - 86
16. Usvajanje jezikovnih vzorcev - 90
17. Sodobna književnost v Avstriji - 95

Optional Courses (-page)

1. Cultural transfers in German literature - 34
2. German regional literature - 38
3. Language corpora - 42
4. Contemporary stylistics – selected topics - 45
5. Lexicography – theoretical and practical aspects - 49
6. Didactics of foreign language learning II - 53
7. German phraseology – selected topics - 57
8. Didactics of foreign language learning I - 61
9. Transculturality in German Literature - 65
10. Cultural Approaches in German Literature Studies - 69
11. Systems and Interdisciplinary Approaches to Literature – Selected Chapters - 74
12. Contemporary Theories of Literature– Selected Chapters - 77
13. Sociolinguistics – selected topics - 80
14. Theory of Grammaticalization – selected topics - 83
15. Literature of the former GDR - 86
16. Acquisition of language paradigms - 90
17. Contemporary Austrian Literature - 95

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Znanstvenoraziskovalne metode 1*
Course title:	Scientific Research Methods 1

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		1.	1.
German Studies (3 rd Degree)		1st	1st

Vrsta predmeta / Course type obvezni/obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study form	Samost. delo Individ. work	ECTS
10					80	3

Nosilec predmeta / Lecturer: Janez Bregant

Jeziki / Predavanja / Lectures: slovenski / Slovene
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Jih ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

- Dialektičnost znanstvene razprave. Osrednja vloga argument(acije), tj. razumskega prepričevanja v znanosti.
- Ključna vloga sposobnosti prepoznavanja, rekonstrukcije in ocenjevanja argumentov pri uporabi virov in izdelavi raziskovalnega argumenta.
- Prepoznavanje, diagramiranje, dopolnjevanje in rekonstrukcija argumentov.

Content (Syllabus outline):

- A dialectical nature of a scientific discourse. A central role of argumentation, i.e. persuasion by means of reasons, or evidence, in science.
- The importance of the capacity to identify, reconstruct and assess evidence/arguments advanced in support of controversial scientific hypotheses, explanations, theories and research projects.

<ul style="list-style-type: none"> - Ocenjevanje argumentov - resničnost premis in logična moč argumenta. Deduktivni in induktivni argumenti. - Vrste veljavnih/deduktivnih oblik sklepanja. - Statistični in humovski induktivni argumenti. - Formalne in neformalne zmote v sklepanju. - Splošne sodbe in načini njihovega preverjanja. Empirične in pojmovne splošne sodbe. Splošna/univerzalna načela in zakoni. - Definicije, namen definiranja, vrste definicij in pravila definiranja. Klasifikacija oz. razvrščanje stvari v razrede ali kategorije. Namen in pravila klasificiranja. - Znanstvene razlage. Pojem, vrste in merila za njihovo ocenjevanje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Identification, diagramming, reconstruction and completion of arguments. - The argument evaluation – the truth of the premises and the logical strength. Inductive and deductive arguments. - Types of valid/deductive inferences. - Formal and informal fallacies. - General propositions and how to assess their truth. Empirical vs. conceptual truths. General/universal laws and principles. - Definitions, their purpose, types and the rules. Classification, its purpose and the rules. - Scientific explanations. The concept, types, and criteria for their assessment.
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Šuster, D. (2015). Moč argumenta. Maribor: Aristej in Filozofska fakulteta. - Bregant, J., Vežjak, B. (2007). Zmote in napake v argumentaciji. Maribor: Subkulturni azil. - Klampfer, F., Bregant, J., Gartner, S. (2008). Telovadnica za možgane. Maribor: Svarog. - Copi, I. M., Cohen, C. (1994). Introduction to Logic. New York: Macmillan Publishing Company. - Nolt, J., Rohatyn, D. (1988). Theory and Problems of Logic. New York: McGraw-Hill. - Thomson, A. (2003). Critical Reasoning: A Practical Introduction. London: Routledge.
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilj tega predmeta je vzgojiti kritične, samostojno misleče posameznike, sposobne</p> <ul style="list-style-type: none"> - zastavljati plodna raziskovalna vprašanja o poljubni temi - v njej odkrivati teoretične in praktične raziskovalne probleme - jih jasno in natančno formulirati - zbrati in oceniti za njihovo rešitev relevantne informacije - pri njihovem tolmačenju ustvarjalno uporabiti abstraktne ideje in teorije - z zadostno, zdravo, reprezentativno, relevantno, itd. evidenco podpreti predlagane odgovore, sklepe in rešitve - jih oceniti s pomočjo metodološko ustreznih meril in standardov - se domisliti alternativnih rešitev, razlag in teorij
--

Objectives and competences:

<p>The aim of the course is to educate critical, autonomous individuals, capable of</p> <ul style="list-style-type: none"> - asking fruitful research questions on any topic - identifying theoretical and practical research problems - formulating them clearly and precisely - collecting and assessing data, relevant to their solution - creatively employing abstract ideas and theories in the process of their interpretation - supporting their answers, conclusions and solutions with sufficient, sound, relevant, representative, and so on evidence - assessing them by methodologically sound criteria and standards - thinking of alternative solutions, explanations and theories

- po potrebi pretresti njihove podmene, implikacije in praktične posledice
- učinkovito in razumljivo s svojimi mislimi in spoznanji v obliki različnih vrst poročil seznaniti druge.

- questioning their assumptions, implications and/or practical consequences
- informing others about their ideas and findings efficiently and comprehensibly.

Predvideni študijski rezultati:

- Znanje in razumevanje:
- Poznavanje bioloških, psiholoških (kognitivnih in afektivnih) in družbenih dejavnikov, ki omogočajo, občasno pa tudi izkrivljajo spoznavni proces
 - Obvladovanje osnovnih načel neformalne logike in poznavanje najbolj tipičnih napak v procesu zbiranja podatkov in izpeljevanja sklepov.
- Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:
- možnost abstrahiranja, razčlenbe in sestavljanja zdravih argumentov
 - sposobnost prepoznanja in odpravljanja logičnih napak, nejasnosti v formulacijah, površnosti v izražanju in sklepanju, retoričnih trikov, metodoloških pomanjkljivosti, navideznih samoumevnosti in prikritih podmen
 - razvijanje komunikacijskih veščin skozi razpravo in pisanje poročila o projektu
 - razvijanje in uporaba domišljije v obliki miselnih eksperimentov
 - privzganje intelektualne poštenosti skozi nepristransko ovrednotenje konfliktnih pojmovanj, pogledov in stališč.

Intended learning outcomes:

- Knowledge and Understanding:
- Knowledge of biological, psychological (cognitive and affective) and social basis of, but also damaging influences on, the process of cognition.
 - A mastery of the basic principles of informal logic and the ability to identify, and avoid, most typical mistakes made in the process of collecting the data and/or drawing conclusions from them.
- Transferable/Key Skills and other attributes:
- a capacity for abstracting, analyzing and constructing sound arguments
 - an ability to identify and avoid logical fallacies, vague formulations, sloppy expressions and reasoning, rhetorical tricks, methodological errors, apparent truths and their hidden assumptions
 - communication skills, developed through a discussion and the writing of a research proposal and report
 - the use of the imagination in the form of thought experiments
 - learning the intellectual honesty through an impartial assessment of conflicting ideas, views and conceptions.

Metode poučevanja in učenja:

- Predavanja:
- kritična analiza znanstvenih, strokovnih in poljudnih besedil z vidika njihove argumentativne strukture
 - ocenjevanje v njih predstavljenih stališč z vidika zamolčanih predpostavk in logičnih posledic.

Learning and teaching methods:

- Lectures:
- a critical analysis of scientific and popular texts from their logical and argumentative structure's point of view
 - evaluating their positions in the light of missing premises and logical implications.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

vaje pisni izpit	25 % 75 %	exercises a written exam
---------------------	--------------	-----------------------------

Reference nosilca / Lecturer's references:

- Bregant, J., Gartner, S. (2015). Kritično mišljenje : med teorijo in prakso. V: ABERŠEK, Boris (ur.), FLOGIE, Andrej (ur.), ŠVERC, Alenka (ur.). *Sodobno kognitivno izobraževanje in transdisciplinarni modeli učenja : pedagoška strategija*. Maribor: Fakulteta za naravoslovje in matematiko. 2015, str. 113-118.
- Bregant, J. (2014). Critical thinking in education : why to avoid logical fallacies?. V: LAMANAUSKAS, Vincentas (ur.). *Philosophy of mind and cognitive modelling in education - 2014*, (Problems of education in the 21st century, ISSN 1822-7864, vol. 61). Siauliai: Scientific Methodological Center Scientia Educologica. 2014, str. 18-27.
- Borstner, B., Bregant, J., Gartner, S. (2017). Critical thinking between theory and practice : thought experiments as an element of argumentation. V: ABERŠEK, Boris (ur.), et al. *Cognitive science in education and alternative teaching strategies*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars. 2017, str. 161-176.

***Obvezni predmet Znanstvenoraziskovalne metode:**

Študent izbere enega izmed predmetov Znanstvenoraziskovalne metode 1 in Znanstvenoraziskovalne metode 2, in sicer glede na izbrano področje študija in metod raziskovanja.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Znanstvenoraziskovalne metode 2*
Course title:	Scientific research methods 2

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1.	1.
German studies (3rd Degree)	/	1st	1st

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje Work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
10					80	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

Branka Čagran

Jeziki /

Predavanja / Lectures: slovenski / Slovene

Languages:

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni predpisanih pogojev.

Prerequisites:

No preconditions prescribed.

Vsebina:

- Temeljne značilnosti kvalitativnega glede na kvantitativno raziskovanje.
- Metode analize atributivnih spremenljivk (frekvenčne porazdelitve, χ^2 -preizkus hipoteze neodvisnosti in enake verjetnosti, mere kontingence).
- Metode analize razlik s parametričnimi preizkusi (t-preizkus, analiza variance, analiza kovariance). Metode analize razlik z neparametričnimi preizkusi (Mann-Whitneyev preizkus, Wilcoxonov preizkus, Kruskal-Wallisov preizkus, Friedmanov preizkus).

Content (Syllabus outline):

- Characteristics of qualitative versus quantitative research.
- Statistical methods for the analysis of nominal and ordinal variables (frequency distributions, chi-square test hypothesis about independence and hypothesis of equal probability, measures of contingency).
- Statistical methods for the analysis of differences with parametric tests (t-test, analysis of variance, analysis of covariance). Statistical methods for the analysis of differences with non-parametric tests (Mann-Whitney, Wilcoxon, Kruskal-Wallis, Friedman test).

<ul style="list-style-type: none">- Metode analize povezanosti (bivariatna, multipla korelacija in regresija).- Računalniška obdelava podatkov s statističnim programom SPSS.- Pisanje raziskovalnih poročil, strokovnih in znanstvenih člankov. Raba znanstvenega aparata.	<ul style="list-style-type: none">- Statistical methods for the analysis of relationships (bivariate, multiple correlation and regression).- Computer analysis of the data by means of SPSS statistical programme.- Writing research reports, technical and scientific papers. Use of scientific sources.
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none">- Bratina, T. in Čagran, B. (2006). <i>E-priročnik za delo s programom SPSS in statističnimi metodami za pedagogijo</i>. Maribor: Pedagoška fakulteta.- Bryman, A. and Cramer D. (2011). <i>Quantitative Data Analysis with IBM SPSS 17, 18 & 19</i>. A Guide for Social Scientists. Routledge Taylor & Francis Group.- Fraenkel, Jack, Wallen, Norman in Hyun, Helen (2014). <i>How to Design and Evaluate Research in Education</i> (9th ed.). New York : McGraw-Hill.- Sagadin, J. (1991). <i>Razprave iz pedagoške metodologije. Splošne teme</i>. Ljubljana: Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilj tega predmeta je:</p> <ul style="list-style-type: none">- študente usposobiti za samostojno odkrivanje raziskovalnih problemov, njihovo vsebinsko in metodološko opredeljevanje (raziskovalne hipoteze, raziskovalne metode, raziskovalni vzorci, postopki zbiranja podatkov, postopki obdelave podatkov)- študente usposobiti za izbiranje in uporabljanje ustreznih postopkov kvantitativne in kvalitativne obdelave podatkov ter interpretiranje (deskriptivno, eksplikativno) izidov analize z vidika njihove statistične in praktične pomembnosti- študente usposobiti za avtonomno sodelovanje in izvajanje vsebinsko – metodološko kompleksnejših empiričnih kvalitativnih in kvantitativnih raziskav- študente usposobiti za samostojno pisanje raziskovalnih poročil, strokovnih in znanstvenih člankov.
--

Objectives and competences:

<p>The objective of this course is:</p> <ul style="list-style-type: none">- to enable the students for autonomous finding of research problems and defining their content and methodology (research hypotheses, methods, samples, ways of collection and analysing the data)- to enable the students for selecting and using appropriate ways of qualitative and quantitative analysing and interpretation (descriptive, explicative) of what the results imply in theory and practice- to enable the students for carrying out, in a team or individually, complex empirical qualitative and quantitative research regarding content and methodology- to enable the students for autonomous writing research reports.

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

Znanje in razumevanje:

- temeljne karakteristike kvalitativnega in kvantitativnega raziskovanja
- uporaba kvalitativnih in kvantitativnih postopke uporabo kvalitativnih in kvantitativnih postopkov (deskriptivne, inferenčne statistike) obdelave podatkov
- uporaba statističnega programskega paketa SPSS.

Knowledge and understanding:

- general characteristics of qualitative and quantitative research
- how to use qualitative and quantitative ways of analysing (descriptive, inferential) the data
- how to use SPSS statistical programme.

Metode poučevanja in učenja:

predavanja
samostojno delo (vaje)

Learning and teaching methods:

lectures
autonomous work

Načini ocenjevanja:

projektna naloga

Delež (v %) /
Weight (in %)

100 %

Assessment:

project work

Reference nosilca / Lecturer's references:

- ČAGRAN, Branka, IVANUŠ-GRMEK, Milena. Critical self-evaluation : an attribute of systemic behavior : authors of natural science learning materials as evaluators. *Systemic practice and action research*, ISSN 1094-429X, 2013, vol. 26, no. 6, str. 537-547, doi: [10.1007/s11213-013-9302-z](https://doi.org/10.1007/s11213-013-9302-z). [COBISS.SI-ID [20207368](#)], [JCR, SNIP, WoS do 23. 12. 2013: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, normirano št. čistih citatov (NC): 0]
- ČAGRAN, Branka, IVANUŠ-GRMEK, Milena, FOŠNARIČ, Samo, PŠUNDER, Majda, LADIČ, Judita. *Priročnik za izdelavo zaključnega dela za študijske programe 1., 2. in 3. stopnje*. 1. izd. Maribor: Pedagoška fakulteta, 2013. 66 str., obrazci, tabele. ISBN 978-961-6647-42-7. [COBISS.SI-ID [74738433](#)]
- JAZBEC, Saša, ČAGRAN, Branka, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Language learning and Roma pupils : the case of Slovenia = Učenje jezika i romski učenici : primjer Slovenije. *Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje*, ISSN 1848-5189. [Tiskana izd.], 2013, vol. 15, no. 3, str. 655-692. <http://ed.ufzg.hr/ojs/index.php/CJOE/article/view/417>. [COBISS.SI-ID [20121352](#)], [JCR, WoS do 24. 3. 2014: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, normirano št. čistih citatov (NC): 0, Scopus do 24. 3. 2014: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, normirano št. čistih citatov (NC): 0]

- SCHMIDT, Majda, PRAH, Alenka, ČAGRAN, Branka. Social skills of Slovenian primary school students with learning disabilities. *Educational studies*, ISSN 0305-5698, 2014, str. 1-16, doi:[10.1080/03055698.2014.930339](https://doi.org/10.1080/03055698.2014.930339). [COBISS.SI-ID [20631816](#)], [JCR, SNIP, WoS do 15. 9. 2014: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, normirano št. čistih citatov (NC): 0, Scopus do 6. 8. 2014: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, normirano št. čistih citatov (NC): 0]
- JAZBEC, Saša, ČAGRAN, Branka, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Early foreign language learning from the children's perspective. *The new educational review*, ISSN 1732-6729, 2016, vol. 45, no. 3, str. 124-136. http://www.educationalrev.us.edu.pl/dok/volumes/tner_3_2016.pdf, doi: [10.15804/tner.2016.45.3.10](https://doi.org/10.15804/tner.2016.45.3.10). [COBISS.SI-ID [22791688](#)], [SNIP, Scopus do 25. 11. 2016: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0]

***Obvezni predmet Znanstvenoraziskovalne metode:**

Študent izbere enega izmed predmetov Znanstvenoraziskovalne metode 1 in Znanstvenoraziskovalne metode 2, in sicer glede na izbrano področje študija in metode raziskovanja.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualno raziskovalno delo 1
Course title:	Individual Research Work 1

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1.	1.
German Studies (3rd Degree)	/	1st	1st

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	440	15

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor / chosen mentor

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Obveznosti ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Študent v sodelovanju z mentorjem opredeli temo dispozicije in pripravi njen osnutek. Poudarek je na:

- spoznavanju izbranega predmeta raziskave
- prepoznavanju raziskovalnih problemov
- oblikovanju raziskovalnih ciljev
- oblikovanju znanstvenih domnev in izpeljavi napovedi raziskave
- načrtovanju raziskovalnih sredstev, orodij in raziskovalnega časa za doseg ciljev, posameznih razvojnih stopenj raziskave in potrebne literature za podrobnejše spoznavanje predmeta raziskave.

Content (Syllabus outline):

Within subject and in collaboration with mentor student determines his/her PhD dissertation theme and prepares a short draft of the disposition. The focus is on the following issues:

- check the researches in the field of interest
- recognize of research problems
- definition of research aims
- specification of research assumptions and the derivation of predictions
- planning of research means, tools and time necessary for the accomplishment of the research aims, planning of the individual developmental stages of the individual research project and necessary literature for more profound knowledge of the selected research problem.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Literatura bo določena individualno, ob upoštevanju raziskovalnih interesov posameznega študenta. / Literature/Readings assigned individually, taking particular student's research interest into account.

Cilji in kompetence:

Cilji:

- seznaniti z izbranim predmetom raziskave
- prepoznati odprte raziskovalne probleme
- oblikovati raziskovalne cilje in znanstvene domneve
- seznaniti z metodami in postopki za celostno načrtovanje raziskave.

Objectives and competences:

Objectives:

- to make the student familiar with the selected individual research problem
- to draw the student's attention to unsolved research problems
- to define of research aims and research assumptions
- to make the student acquainted with project planning methods and procedures.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Po zaključku tega predmeta bo študent znal:

- oblikovati domneve in napovedi o izbranem predmetu raziskave
- načrtovati potek in sredstva svoje raziskave
- pridobivati podatke in druga sredstva, pomembna za izbrani predmet raziskave.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

On completion of this course the student will be able:

- to establish scientific assumptions on the selected research subject and derive specific predictions
- to plan the course and the means of his/her research project
- to gather research data and other means relevant to the selected subject of investigation.

Metode poučevanja in učenja:

Individualne konzultacije mentorja študentu in samostojno delo študenta.

Learning and teaching methods:

Individual mentor-student consultations and independent/individual student's work.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

kratek osnutek dispozicije (približno 5000 znakov) z ustnim zagovorom

100 %

a short draft of the disposition (approximately 5000 characters) with oral examination

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Individualno raziskovalno delo 2
Course title:	Individual Research Work 2

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1.	2.
German Studies (3rd Degree)	/	1st	2nd

Vrsta predmeta / Course type obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	710	24

Nosilec predmeta / Lecturer: izbrani mentor / chosen mentor

Jeziki / Predavanja / Lectures: nemški / slovenski
German / Slovene
Languages:
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Opravljeno Individualno raziskovalno delo 1. **Prerequisites:** Completed Individual research work 1.

Vsebina: *Individualno raziskovalno delo 2* je namenjeno teoretičnim in praktičnim pripravam na raziskovalno delo, ki zajemajo:

- študij relevantnih virov in iskanje literature
- konzultacije z mentorjem in ožjo opredelitev tematike raziskovalnega dela
- osnovne priprave in iskanje teoretičnih ter empiričnih metod za raziskovalno delo.

Content (Syllabus outline): The *Individual research work 2* is intended to theoretical and practical preparations for research work that consist of:

- study of relevant sources and searching for the literature
- consultation with mentor and selection of the topics of research work
- basic preparation and searching for theoretical and empirical methods for research.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Karall, P. H., Weikert, A.: *Das Verfassen wissenschaftlicher Arbeiten*. <https://www.univie.ac.at/ksa/elearning/cp/schreiben/schreiben-full.html> (15. 6. 2018)
- Schneider, J. (Hg.): *Methodengeschichte der Germanistik*. Berlin/New York: De Gruyter 2009.

- Köhler, R. Altmann, G., Piotrowski, R. G.: *Quantitative Linguistik. Ein internationales Handbuch. Quantitative Linguistics. An International Handbook* (HSK 27). Berlin, New York: De Gruyter 2005.
- Gustavii, B.: *How to prepare a scientific doctoral dissertation based on research articles*. Cambridge: Cambridge University Press 2012.

Cilji in kompetence:

Teoretične in praktične priprave na konkretne raziskave.

Objectives and competences:

Theoretical and practical preparation for the selected research.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- visoka usposobljenost za iskanje, načrtovanje in pripravo relevantnih teoretičnih ter praktičnih metod za znanstvene raziskave
- pridobitev spretnosti za delo z bazami podatkov s področja znanstvene periodike in iskanja znanstvenih člankov.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding of relevant theoretical and practical knowledge.

Transferable/Key Skills and other attributes:

- high-level skills in searching, planning and preparing the relevant theoretical and practical methods for scientific research
- gaining the skills for working with bibliographic databases and for searching articles in scientific journals.

Metode poučevanja in učenja:

Konzultacije: Mentor sproti usmerja študenta pri pridobivanju relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj ter preverja priprave na raziskovalno delo in ustreznost izbranih metod.

Learning and teaching methods:

Consultations: The mentor supervises and directs the student in gaining the relevant theoretical and practical skills as well as examines the course of preparations for research work and appropriateness of the selected methods.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

pisno poročilo		written report
ustni zagovor	50 %	oral examination
	50 %	

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Individualno raziskovalno delo 3
Course title:	Individual Research Work 3

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	2.	3.
German Studies (3rd Degree)	/	2nd	3rd

Vrsta predmeta / Course type obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	710	24

Nosilec predmeta / Lecturer: izbrani mentor / chosen mentor

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:** nemški / slovenski
German / Slovene
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti: Opravljeno Individualno raziskovalno delo 1, 2. **Prerequisites:** Completed Individual research work 1, 2.

Vsebina:
Individualno raziskovalno delo 3 je namenjeno izvedbi jedrnega raziskovalnega dela, ki je neposredno vezano na vsebine, ki bodo zajete v doktorski disertaciji.
 Priprava dispozicije doktorske disertacije.
 Content (Syllabus outline):
 The *Individual research work 3* is assigned to realization of the main scientific research that is in direct connection with the contents of doctoral dissertation.
 Preparing the disposition of the doctoral dissertation.

Temeljni literatura in viri / Readings:
 Relevantna literatura, ki jo študent uporabi pri raziskovalnem delu in je neposredno vezana na vsebine v doktorski disertaciji. / Relevant readings that will the student use in his/her research work and that is related to the contents of doctoral dissertation.

Cilji in kompetence: **Objectives and competences:**

Izvedba konkretnih raziskav, povezanih z vsebinami, ki bodo sestavni del doktorske disertacije.

To carry out the research, connected with the contents of doctoral dissertation.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj.

Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

- sposobnost sinteze znanj in njihova aplikacija
- samostojnost pri/v razvijanju novih znanj in rešitev za reševanje najzahtevnejših problemov
- sposobnost uporabe standardnih in modernih raziskovalnih metod
- razvoj veščin in spretnosti v uporabi znanja na izbranem konkretnem raziskovalnem področju (germanističnega jezikoslovja, germanističnih literarnih ved, didaktike tujega jezika in književnosti).

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding of relevant theoretical and practical knowledge.

Transferable/Key skills and other attributes:

- the ability of synthesizing and applying the knowledge
- independency in developing new knowledge and solving of deeper problems
- the ability of using standard and modern empirical scientific methods
- development of top-level skills for application of knowledge to defined problem within scientific research (German linguistics, German literature, foreign language and literature didactic).

Metode poučevanja in učenja:

Konzultacije: Mentor nadzoruje in sproti usmerja študenta pri raziskovalnem delu.

Learning and teaching methods:

Consultations: The mentor supervises and directs the student in research.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

pisno poročilo (dispozicija)
ustni zagovor

50 %
50 %

written report (disposition)
oral exam

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualno raziskovalno delo 4
Course title:	Individual Research Work 4

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	2.	4.
German Studies (3rd Degree)	/	2nd	4th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	890	30

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor / chosen mentor

**Jeziki /
Languages:**

Predavanja / Lectures: nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Opravljeno Individualno raziskovalno delo 1, 2, 3.

Prerequisites:

Completed Individual research work 1, 2, 3.

Vsebina:

Individualno raziskovalno delo 4 je namenjeno predstavitvi dispozicije doktorske disertacije. Študentom pripravi osnovo za pisanje doktorske disertacije. V sodelovanju z mentorjem oblikuje osrednje teze, vsebinski načrt in seznam temeljne literature za izdelavo doktorske disertacije.

Content (Syllabus outline):

Individual research work 4 is dedicated to students presenting the disposition of their doctoral dissertation. It enables students to prepare themselves for writing their PhD dissertation. Together with the mentor they predefine the central theses, content plan and a list of key literature needed for completing their PhD dissertation.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Vsa relevantna literatura, ki jo študent uporabi pri pisanju dispozicije doktorske disertacije. Vse (praviloma) humanistične baze podatkov, po katerih študent preverja disertabilnost. /
Any relevant literature used by the student in writing his/her disposition for the doctoral dissertation. All (generally) humanistic databases which are used to prove dissertability.

Cilji in kompetence:

Študent javno predstavi teze doktorske disertacije, ki vsebujejo vse sestavine, zahtevane za prijavo disertacije (utemeljitev predlagane teme; cilji, teze in pričakovani izvirni znanstveni prispevek predlagane doktorske disertacije; predpostavke in omejitve; metode raziskovanja; izvirnost in aktualnost teme).

Mentor (in morebitni somentor) predstavi(ta) strokovno oceno kandidatove dispozicije.

Cilj je, da kandidat popravi morebitne pomanjkljivosti in v potrditev odda relevantno dispozicijo doktorske disertacije.

Študent zna kompetentno uporabljati različne raziskovalne metode, ki so povezane z njegovo raziskavo v doktorski disertaciji. Zna poiskati relevantne vire in preveriti izvirnost in aktualnost izbrane teme.

Objectives and competences:

Through a public presentation of the theses of his or her doctoral dissertation, which include all the elements required to declare the dissertation (substantiation of the suggested subject; goals, theses and the expected original scientific contribution of the proposed doctoral dissertation; assumptions and limitations; research methods; originality and topicality of the subject).

Mentor (and possible co-mentor) present/s their expert judgement of the candidate's disposition. The objective of this is for the candidate to correct possible weaknesses and submits for approval a relevant disposition of the doctoral dissertation.

A student is competent at using various research methods, related to the research part of their doctoral dissertation. He or she can find relevant sources and verify the originality and the topicality of the chosen subject.

Predvideni študijski rezultati:

Razumevanje vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj.

Rezultat: kandidat po opravljeni predstavitvi teme doktorske disertacije v okviru IRD 4 odda dokončno (morebiti popravljen) vlogo za prijavo teme doktorske disertacije v obravnavo pristojnim komisijam (komisiji senata članice, senat članice, pristojna komisija Senata UM).

Intended learning outcomes:

Understanding of relevant theoretical and practical knowledge.

Result: After presenting the subject of his or her doctoral dissertation as part of IRD 4, the candidate shall submit a final (possibly modified) application form for their doctoral dissertation subject to be examined by relevant committees (senate committee of the member, senate of the member, competent committee of the Senate of the University of Maribor).

Metode poučevanja in učenja:

Mentor nadzoruje in sproti usmerja študenta pri raziskovalnem delu.

Learning and teaching methods:

The mentor supervises and guides the student in his or her research work.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /

Weight (in %)

Assessment:

Ustna predstavitev teme doktorske disertacije

100 %

Oral presentation of the subject of the doctoral dissertation

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualno raziskovalno delo 5
Course title:	Individual Research Work 5

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	3.	5.
German Studies (3rd Degree)	/	3rd	5th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	800	27

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor / chosen mentor

**Jeziki /
Languages:**

Predavanja / Lectures: nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni posebnih pogojev.

Prerequisites:

No special prerequisites needed.

Vsebina:

Individualno raziskovalno delo 5 je namenjeno izvedbi jedrnega raziskovalnega dela, ki je neposredno vezano na vsebine, ki bodo zajete v doktorski disertaciji, in pripravi znanstvenega članka.

Content (Syllabus outline):

The *Individual research work 5* is assigned to realization of the main scientific research that is in direct connection with the contents of doctoral dissertation – the preparation of the draft for the article to be published in the journal.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Karall, P. H., Weikert, A.: *Das Verfassen wissenschaftlicher Arbeiten*. <https://www.univie.ac.at/ksa/elearning/cp/schreiben/schreiben-full.html> (15. 6. 2018)
- Schneider, J. (Hg.): *Methodengeschichte der Germanistik*. Berlin/New York: De Gruyter 2009.
- Köhler, R. Altmann, G., Piotrowski, R. G.: *Quantitative Linguistik. Ein internationales Handbuch. Quantitative Linguistics. An International Handbook* (HSK 27). Berlin, New York: De Gruyter 2005.
- Gustavii, B.: *How to prepare a scientific doctoral dissertation based on research articles*. Cambridge: Cambridge University Press 2012.

Cilji in kompetence:

Izvedba konkretnih raziskav.
Evalvacija, analiza in organizacija pridobljenih rezultatov.

Objectives and competences:

To carry out and finalize the research.
Evaluation, analysis and organisation of the obtained results.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj
- sposobnost sinteze znanj in njihova aplikacija
- samostojnost v razvijanju novih znanj
- sposobnost predstavitve pridobljenih znanstvenih izsledkov v obliki publikacije.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- of relevant theoretical and practical knowledge
- the ability of synthesizing and applying the knowledge
- independency in developing new knowledge and solving of deeper problems
- presentation in scientific publication.

Metode poučevanja in učenja:

Mentor nadzoruje in sproti usmerja študenta pri raziskovalnem delu in pri pripravah osnutkov.

Learning and teaching methods:

The mentor supervises and directs the student in research and in preparing the drafts.

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

ustni zagovor
pisno poročilo (ali članek)

50 %
50 %

oral exam
written report (or article)

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualno raziskovalno delo 6
Course title:	Individual Research Work 6

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	3.	6.
German Studies (3rd Degree)	/	3rd	6th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	890	30

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor / chosen mentor

**Jeziki /
Languages:**

Predavanja / Lectures: nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni posebnih pogojev.

Prerequisites:

No special prerequisites needed.

Vsebina:

Individualno raziskovalno delo 6 je namenjeno izvedbi bistvenega raziskovalnega dela, ki je neposredno vezano na vsebine, ki bodo zajete v doktorski disertaciji, in pripravi znanstvenega članka.

Content (Syllabus outline):

The *Individual research work 6* is assigned to realization of the main scientific research that is in direct connection with the contents of doctoral dissertation – the preparation of the draft for the article to be published in the journal.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Karall, P. H., Weikert, A.: *Das Verfassen wissenschaftlicher Arbeiten*. <https://www.univie.ac.at/ksa/elearning/cp/schreiben/schreiben-full.html> (15. 6. 2018)
- Schneider, J. (Hg.): *Methodengeschichte der Germanistik*. Berlin/New York: De Gruyter 2009.
- Köhler, R. Altmann, G., Piotrowski, R. G.: *Quantitative Linguistik. Ein internationales Handbuch. Quantitative Linguistics. An International Handbook (HSK 27)*. Berlin, New York: De Gruyter 2005.
- Gustavii, B.: *How to prepare a scientific doctoral dissertation based on research articles*. Cambridge: Cambridge University Press 2012.

Literatura, ki bo določena individualno, upoštevajoč raziskovalni interes posameznega študenta. /
Literature/Readings assigned individually, taking particular student's research interest into account.

Cilji in kompetence:

Izvedba konkretnih raziskav.
Evalvacija, analiza in organizacija pridobljenih rezultatov.

Objectives and competences:

To carry out and finalize the research.
Evaluation, analysis and organisation of the obtained results.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj
- sposobnost sinteze znanj in njihova aplikacija
- samostojnost v razvijanju novih znanj
- sposobnost predstavitve pridobljenih znanstvenih izsledkov v obliki publikacije
- prenesljive/ ključne vsebine in drugi atributi

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- of relevant theoretical and practical knowledge
- the ability of synthesizing and applying the knowledge
- independency in developing new knowledge and solving of deeper problems
- presentation in scientific publication
- transferable/Key Skills and other attributes.

Metode poučevanja in učenja:

Mentor nadzoruje in sproti usmerja študenta pri raziskovalnem delu in pri pripravah osnutkov.

Learning and teaching methods:

The mentor supervises and directs the student in research and in preparing the drafts.

Načini ocenjevanja:

ustni zagovor
pisno poročilo (ali članek)

Delež (v %) /
Weight (in %)

50 %
50 %

Assessment:

oral exam
written report (or article)

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Individualno raziskovalno delo 7
Course title:	Individual Research Work 7

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		4.	7.
German Studies (3rd Degree)		4th	7th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	890	30

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor/chosen mentor

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski

German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni posebnih pogojev.

Prerequisites:

No special prerequisites needed.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Individualno raziskovalno delo 7 je namenjeno izvedbi bistvenega raziskovalnega dela v skladu z dispozicijo doktorske disertacije ter pripravi doktorske disertacije.

Individual research work 7 is assigned to realization of the scientific research according to the contents and the structure of doctoral dissertation as well as for the preparing doctoral dissertation.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Vsa relevantna literatura, ki jo študent uporabi pri pisanju dispozicije doktorske disertacije. Vse (praviloma) humanistične baze podatkov, po katerih študent preverja disertabilnost. / Any relevant literature used by the student in writing his or her disposition for the doctoral dissertation. All (generally) humanistic databases which are used to prove dissertability.

Cilji in kompetence:

Izvedba konkretnih raziskav.
Priprava doktorske disertacije.

Objectives and competences:

To carry out the research.
Preparation of the doctoral dissertation.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- vseh relevantnih teoretičnih in praktičnih znanj
- sposobnost sinteze znanj in njihova aplikacija
- samostojnost v razvijanju novih znanj in rešitev za reševanje najzahtevnejših problemov
- študent zna kompetentno uporabljati različne raziskovalne metode, ki so povezane z njegovo raziskavo v doktorski disertaciji
- zna poiskati relevantne vire in preveriti izvirnost in aktualnost izbrane teme.

Razvoj veščin in spretnosti v uporabi znanja na izbranem konkretnem raziskovalnem področju.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- of relevant theoretical and practical knowledge
- the ability of synthesizing and applying the knowledge
- independency in developing new knowledge and solving of deeper problems
- a student is competent at using various research methods, related to the research part of their doctoral dissertation
- he/she can find relevant sources and verify the originality and the topicality of the chosen subject.

Development of top-level skills for application of knowledge to defined problem within scientific research.

--	--

Metode poučevanja in učenja:

Mentor nadzoruje in sproti usmerja študenta pri raziskovalnem delu.

Learning and teaching methods:

The mentor supervises and guides the student in his or her research work.

Načini ocenjevanja:

ustni zagovor
pisno poročilo

Delež (v %) /
Weight (in %)

50 %
50 %

Assessment:

oral exam
written report

Reference nosilca / Lecturer's references:

Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Prenosljiva znanja
Course title:	Transferable knowledge

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	3.	5.
German studies (3rd Degree)	/	3rd	5th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija Other study forms	Samost. delo Individ. work	ECTS
				10	80	3

Nosilec predmeta / Lecturer:

mentor / vodja študijskega programa

Jeziki /

Predavanja / Lectures:

Ni opredeljeno.

Languages:

Vaje / Tutorial:

Not defined.

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites:

None

Vsebina:

Študent opravi obveznosti z udeležbo na različnih aktivnostih (aktualnih delavnicah, tečajih, seminarjih, poletnih šolah, izobraževanjih ipd.), ki jih izvaja Univerza v Mariboru ali druge priznane domače ali tuje institucije. Aktivnosti lahko zajemajo **naslednja tematska področja**:

a) veščine in znanja na strokovno-znanstvenem področju (npr. aktivna udeležba na tečajih, seminarjih, delavnicah ali izobraževanjih s področja strokovno-znanstvene dejavnosti, npr. uporabe novih metod in orodij, strokovnega tujega jezika ipd.)

b) pedagoško-didaktične dejavnosti (npr. predavanja na tuji ali domači univerzi, mentorstva študentom, dijakom in učencem pri raziskovalnih nalogah, organizacija in izvedba strokovnih ali pedagoških delavnic, taborov, seminarjev ipd.)

Content (Syllabus outline):

Student fulfils the obligations at the subject by active participation at different activities (e.g. workshops, courses, seminars, summer schools, training etc.) conducted by University of Maribor or other renown domestic or foreign institution. Activities can be chosen from following topics:

a) **skills and knowledge in the area of scientific expertise** (active participation at workshops, courses, seminars or training in the field of scientific expertise (e.g. application of novel methods and tools, professional foreign language etc.)

b) **pedagogical and didactical activities** (e.g. lectures at domestic or foreign university, mentorship for students and pupils at research projects, organisation and implementation of professional or pedagogical workshops, summer camps, seminars etc.)

<p>c) splošne veščine in znanja (npr. aktivna udeležba na delavnicah, seminarjih, izobraževanjih, tečajih s področja komunikacije in retorike, IKT, administracije, etike, prijave in pisanja projektov, zakonodaje ipd.)</p> <p>č) veščine s področja prenosa znanja iz/v gospodarstvo (npr. aktivna udeležba na delavnicah, seminarjih, izobraževanjih, tečajih iz podjetništva, o zaščiti intelektualne lastnine, inovacijah, virih financiranja, sodobnih tehnologijah, prenosu znanj v prakso, poslovnem načrtovanju, raziskavah tržišč ipd.)</p> <p>d) delo z viri (npr. uporaba spletnih podatkovnih baz, programska orodja za citiranje in urejanje referenc ipd.)</p> <p>e) postopki objave znanstvenega prispevka (izbira revije, postopki oddaje rokopisa, komunikacija z urednikom in recenzenti).</p> <p>Posamezna aktivnost se ovrednoti z najmanj 0,5 ECTS. Aktivnosti, ki so daljše in zahtevajo več samostojnega dela študenta, se lahko ovrednotijo z večjim številom ECTS, vendar posamezno ne več kot z 1 ECTS. Študent mora pred udeležbo na posamezni aktivnosti mentorju in vodji študijskega programa predložiti vsebino in obseg aktivnosti in pridobiti njuno pisno soglasje. Ovrednotenje posamezne aktivnosti z ECTS opravi mentor in vodja študijskega programa.</p>	<p>c) general skills and knowledge (active participation at workshops, courses, seminars or training in the field of communication and rhetoric, ICT, ethics, project applications and administration, regulations and legislations etc.)</p> <p>d) skills of knowledge transfer into/from economy (active participation at workshops, courses, seminars or training on the protection of intellectual property, business, innovation, funding sources, modern technologies, transfer of knowledge into practice, business planning, market research etc.)</p> <p>e) handling references (online databases, software tools for citation and managing references)</p> <p>f) procedures for publication of scientific paper (journal selection, manuscript submission procedures, communication with editors and reviewers).</p> <p>Each activity is assessed with at least 0,5 ECTS. Activity that demands more individual work from students can be assessed with larger value of ECTS but not more than with 1 ECTS. Before attending the activity student has to inform the mentor and the leader of the study programme at the Department for German Studies about the activity and the program of work. The mentor and the leader of the study programme decide on the appropriateness of the selection and upon approval it will assess the activity with ECTS.</p>
---	--

Temeljna literatura in viri / Readings:

Ni opredeljena./ Not defined.

Cilji in kompetence:

Cilj predmeta je, študenta usposobiti za aktivno uporabo prenosljivih znanj in ga opremiti s kompetencami, potrebnimi za sledenje razvoju stroke ter razširiti njihova metodološka znanja za reševanje in implementacijo zahtevnih tehničnih, tehnoloških, organizacijskih in razvojnih nalog ter projektov. Večinoma gre za znanja, veščine in kompetence, ki jih ni moč usvojiti pri klasičnem izobraževanju znotraj uveljavljenega kurikula strokovnega področja, za katerega se kandidat izobražuje, saj so vezane na vsakokratne aktualne razmere.

Objectives and competences:

The aim of this course is to train students for active use of transferable skills and to equip them with the competencies for tracking the development trends of the profession and to expand their methodological knowledge for solving and implementation of complex technical, technological, organizational and developmental tasks and projects. These are mostly knowledge, skills and competences within the established area of expertise that cannot be gained during the standard curriculum, since they are tied to the current situation.

Predvideni študijski rezultati:	Intended learning outcomes:
<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Študent usvoji izbrana prenosljiva znanja in veščine na področjih:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uporabe in aplikacije novih metod in orodij, strokovnega tujega jezika idr. - pedagoško-didaktične dejavnosti, mentorstva, organizacije - predstavitve in objave raziskovalnih rezultatov v obliki znanstvenih objav - dela s programskimi orodji za urejanje bibliografij in referenc ter citiranja - komunikacije, IKT, administracije projektov, etike, zakonodaje, intelektualne lastnine, inovacij, virov financiranja, sodobnih tehnologij idr. - prenosa znanj v prakso, poslovnega načrtovanja, raziskav tržišč ipd. 	<p>Knowledge and understanding:</p> <p>Student gains selected transferable knowledge and skills in the areas of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the use and application of novel methods and tools, professional foreign language, etc. - didactic activities, mentoring, organization - presentation and publishing of research results in the form of scientific papers - using software for editing and managing bibliographies, citations and references, etc. - communication, ICT, project administration, ethics, legislation, intellectual property, innovation, financial resources, modern technologies, etc. - transfer of knowledge into practice, business planning, market research, etc.

Metode poučevanja in učenja:	Learning and teaching methods:
<p>Samostojno delo študenta in druge oblike študija, tudi aktivna udeležba na konferencah, seminarjih, delavnicah, poletnih šolah, tečajih ipd., samostojna izvedba mentorstev, organizacijske aktivnosti, predavanja, predstavitve ipd.</p>	<p>Individual student work and other forms of work, which may include active participation at conferences, seminars, workshops, summer schools, courses, etc.</p>

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Se ne ocenjuje.	100 %	Not applicable.

Reference nosilca / Lecturer's references:
Ni referenc. / No references.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Izdelava in zagovor doktorske disertacije
Course title:	Preparation and defense of the doctoral dissertation

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		4.	8.
German Studies (3rd Degree)		4.	8th

Vrsta predmeta / Course type

obvezni / obligatory

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
				30	870	30

Nosilec predmeta / Lecturer:

izbrani mentor/chosen mentor

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski

German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

- Pred zagovorom doktorske disertacije mora:
- študent uspešno opraviti vse obveznosti programa
 - biti prijava doktorske disertacije opravljena v skladu s Pravilnikom o doktorskem študiju UM
 - študent izpolnjevati vse pogoje za zagovor doktorske disertacije, ki so zapisani v Pravilniku o doktorskem študiju UM.

Prerequisites:

- Before defending the doctoral dissertation, the following requirements have to be fulfilled:
- student has to finish all the obligations within the program successfully
 - the application of doctoral dissertation has to be prepared in accordance with the Regulations of Doctoral Studies of the UM
 - student has to meet all the conditions for defending the doctoral dissertation, determined by the Regulations of Doctoral Studies of the UM.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Doktorska disertacija izkazuje naslednjo okvirno vsebino:

- povzetek doktorske disertacije v slovenskem in angleškem jeziku ter ključne besede
- kazalo vsebine, kazalo slik, kazalo tabel, kazalo prilog
- vsebina doktorske disertacije (od uvodnega dela do sklepa)
- literatura in viri
- priloge (po potrebi).

Pred oddajo doktorske disertacije študent odpošlje osnutek članka, ki temelji na znanstvenih spoznanjih doktorske disertacije, znanstveni reviji, ki ustreza merilom iz 9. člena Pravilnika o doktorskem študiju za področje humanistike in družboslovja, pri čemer mora biti študent prvi ali vodilni avtor članka.

The preparation of the doctoral dissertation consists of the following indicative content:

- summary of doctoral dissertation in Slovene and English, as well as key words
- table of contents, index of pictures, tables and supplements
- contents of the doctoral dissertation (from the introductory part to the conclusion)
- literature and sources
- supplements (if necessary).

Prior to submitting a doctoral dissertation, the student has to send out a draft article based on scientific cognition of the doctoral dissertation, to the scientific journal that meets the criteria from Article 9 of the Regulations of Doctoral Studies of the UM for humanities and social sciences, whereby the student must be the first or leading author of the article.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Vsa relevantna literatura, potrebna za pripravo doktorske disertacije. /
All relevant literature required regarding to the theme of doctoral dissertation.

Cilji in kompetence:

Temeljni cilj je izdelava doktorske disertacije, ki je pisni dokument, s katerim študent dokaže vrhunsko sposobnost uporabe teoretičnih znanj in v praksi pridobljenih izkušenj za rešitev problema, ki si ga je izbral s prijavo teme doktorske disertacije.

V doktorski disertaciji študent pokaže sposobnost izbire in uporabe metod dela na področju germanistike, uporabe domače in tuje strokovne literature ter dodatnih virov za potrebe rešitve izbranega problema.

Objectives and competences:

The basic goal is to create a doctoral dissertation, which is a written document, by means of which the student proves the superior ability to use theoretical knowledge as well as practical experience to resolve the problem, which was chosen for the topic of the doctoral dissertation.

In the doctoral dissertation, the student presents the ability to choose and apply methods of work in the field of German studies, the use of domestic and foreign technical literature and additional sources for the needs of solving the selected problem.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Globlje poznavanje širšega znanstvenega področja in vrhunsko razumevanje ožjih vsebin s področja doktorske disertacije. Poudarek je na aplikaciji

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

A deeper knowledge of the wider scientific field and a superior understanding of the narrower content of the doctoral dissertation. The emphasis is on the

<p>pridobljenih vrhunskih teoretičnih in praktičnih znanj ter obvladovanju najrazličnejših metodologij znanstvenega dela.</p> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <p>Obvladanje dokumentiranja in prezentacije znanstvenih izsledkov, obvladanje reševanja znanstvenih problemov, suverenost v predstavitvah ključnih spoznanj in spretnost argumentiranja.</p>	<p>application of superior theoretical and practical knowledge and the mastering of various methodologies of scientific work.</p> <p>Transferable / Key Skills and other attributes:</p> <p>Mastering of documenting and presenting scientific results, mastering of solving scientific problems, sovereignty in presentations of key findings and argumentation skills.</p>
--	--

Metode poučevanja in učenja:

<p>Samostojno delo in konzultacije s potrjenim mentorjem doktorske disertacije.</p>

Learning and teaching methods:

<p>Autonomous work and individual consultations with the confirmed mentor.</p>
--

Načini ocenjevanja:

<p>dokončana in uspešno zagovarjana doktorska disertacija</p>

Delež (v %) /
Weight (in %)

<p>100 %</p>

Assessment:

<p>completed and successfully defended doctoral dissertation</p>
--

Reference nosilca / Lecturer's references:

<p>Reference izbranega mentorja. / References of chosen mentor.</p>

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Kulturni transferji v nemški književnosti
Course title:	Cultural transfers in German literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd degree)		1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Matjaž Birk

Jeziki

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

<ul style="list-style-type: none"> - Koncept kulturnega transferja kot sodobnega pristopa v literarnoznanstvenih raziskavah medkulturne književnosti - Razvoj teoretskih in metodoloških konceptov ter germanističnih literarnoznanstvenih raziskav kulturnih transferjev v nemški književnosti in njenih medijih - Sistemski vidiki in zgodovinski konteksti procesov kulturnih transferjev, s posebnim poudarkom na posrednikih - Metodološki pristopi pri kulturološki literarnovedni obravnavi reprezentacije kulturnih transferjev v nemški književnosti in njenih medijih 	<ul style="list-style-type: none"> - Concept of cultural transfer as modern approach in literary scientific research of intercultural literature - Development of theoretical and methodological concepts and of research of cultural transfers in German literature and its media in the field of germanistic literary science - System aspects and historical context in processes of cultural transfers, with special focus on their media - Methodological approaches in culturological and literary scientific research of representation of cultural transfers in German literature and its medias
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Benthien, Claudia/Velten, Hans Rudolf: Germanistik als Kulturwissenschaft. Eine Einführung in neue Theoriekonzepte. Reinbek bei Hamburg 2002. - Birk, Matjaž: Zwischenräume: kulturelle Transfers in deutschsprachigen Regionalperiodika des Habsburgerreichs (1850-1918). Wien/Berlin 2009. - Bourdieu, Pierre: Zur Soziologie der symbolischen Formen. Frankfurt/Main 1997. - Celestini, Federico/Mitterbauer, Helga (Hg.): Ver-rückte Kulturen. Zur Dynamik kultureller Transfers. Tübingen 2003. - Mitterbauer, Helga/Balogh, Andras(Hg.): Zentraleuropa. Ein hybrider Kommunikationsraum. Wien 2006. <p>Seznam aktualne primarne in sekundarne literature ter krajših člankov dobi študent ob začetku semestra. The student will get list of actual primary and secondary literature as well as relevant research articles at the beginning of semester.</p>

Cilji in kompetence:

<p>Cilj predmeta je seznaniti študente s pristopi v kulturološko literarnoznanstvenih raziskavah reprezentacije kulturnih transferjev v nemški književnosti in njenih medijih ter spoznati pomen kulturnih transferjev pri oblikovanju kolektivnih identitet v historični in sodobni perspektivi.</p>

Objectives and competences:

<p>The objective of these course is to get acquainted with culturological and literary scientific approaches in research of cultural transfers in German literature and its media and to acknowledge their impact on construction of collective identities in historical and modern perspective.</p>
--

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sposobnost kritične obravnave teoretskih in metodoloških konceptov v raziskavah procesov kulturnih transferjev znotraj in med literarnimi sistemi - Sposobnost kritične analize kulturnih transferjev v korelaciji z literarnim sistemom in drugimi družbenimi sistemi in podsistemi, s posebnim poudarkom na stičnih komunikacijskih prostorih in medkulturnih ter transkulturnih vidikih - Sposobnost identificiranja specifičnih vsebinskih sklopov znanstvene obravnave kulturnih transferjev v nemški književnosti in njenih medijih - Sposobnost avtonomnega prenosa teoretskih in metodoloških konceptov pri kulturološko literarnoznanstveni obravnavi literarnih transferjev v nemški književnosti in njenih medijih - Sposobnost avtonomne in kritične diskusije o obravnavanih temah iz književnosti, medijev in drugih področij umetnosti in kulture <p>Prenosljive ključne kompetence in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avtonomnost, sistematičnost in kritičnost pri iskanju in uporabi virov in znanstvene literature - Sposobnost oblikovanja raziskovalnih pristopov in usmerjenost v reševanje znanstvenih problemov - Posredovanje znanj in artikuliranje in posredovanje znanstvenoraziskovalnih dognanj - Timsko in projektno delo ter uporaba IKT 	<p>Knowledge and understanding:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To demonstrate critical approach to concepts and models in scientific research of cultural transfers inside and between literary systems - To demonstrate critical ability of analysing cultural transfers in their correlation with literary and other social systems and subsystems, with special focus on contact communication spaces and inter- and transcultural aspects - To demonstrate ability of identification of specific topics related to research of literary transfers in German literature and its media - To demonstrate ability of autonomous application of theoretical and methodological concepts on culturological and literary scientific research of cultural transfers in German literature and its media - Ability of autonomous and critical discussion on research topics in literature, media and other fields of art and culture <p>Transferable/Key skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Autonomous, systematic and critical approach in searching and implementing of primary and secondary literature - Ability of formation of research approaches and focussing on solving scientific problems - Dissemination of knowledge and articulation and dissemination of research results - Team and project work, use of ICT
<ul style="list-style-type: none"> - Predavanja - Diskusija, prikazovanje, primer in reševanje problemov - Individualno učenje - Seminarske oblike dela - Projektno delo 	<ul style="list-style-type: none"> - Lectures - Discussion, presentation, demonstration and problem solving - Independent study - Seminars - Project work

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weigh (in %)	Assessment:
Seminarska naloga	100%	Seminar work

Reference nosilca / Lecturer's references:

- BIRK, Matjaž. Slawische Kulturelemente in der deutschsprachigen Presse Krains in der Nachmärzzeit. V: PHILIPP, Hannes (ur.), STROBEL, Andrea (ur.). *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa : geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung: Beiträge zur 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Budapest, 1.-3. Oktober 2015, 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Budapest, 1.-3. Oktober 2015, (Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Bd. 5). Regensburg: F. Pustet. 2017 , str. 250-261. [COBISS.SI-ID [23119624](#)]*
- BIRK, Matjaž. Transfer des französischen Mysterienromans in das bilinguale, deutsch-slowenische Kulturfeld der Habsburgermonarchie. V: MAUERER, Christoph (ur.). *Mehrsprachigkeit in Mittel-, Ost- und Südosteuropa : gewachsene Vielfalt oder belastendes Erbe der Vergangenheit: Beiträge zur 1. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Regensburg, 2.-4. Oktober 2014, 1. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Regensburg, 2.-4. Oktober 2014, (Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Bd. 4). Regensburg: F. Pustet. 2017 , str. 471-482. [COBISS.SI-ID [23120904](#)]*
- BIRK, Matjaž. Stefan Zweigs Die Welt von Gestern in einem sozialistischen Zielkontext: Kulturtransfer im Spannungsfeld zwischen Ideologie, Politik und Erinnerungskultur. *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur*, ISSN 0340-4528, 2014, bd. 39, h. 1, str. 72-88, doi: [10.1515/iasl-2014-0004](#). [COBISS.SI-ID [20684808](#)]
- BIRK, Matjaž. Transfer und Kulturbilder am Beispiel von Karl Mays In den Schluchten des Balkan (1892) aus slowenischer Sicht. V: KRIEGLEDER, Wynfrid (ur.), RITTER, Alexander (ur.). *Charles Sealsfield, Friedrich Gerstäcker, Karl May und andere: Übersetzungen, Bearbeitungen, Adaptionen*, (Sealsfield Bibliothek, Bd. 10). Wien: Praesens. cop. 2014, str. 309-322. [COBISS.SI-ID [21010696](#)]
- BIRK, Matjaž. Slovenska književnost v nemškem časopisju na Slovenskem : podobe in družbena funkcija. V: ŽBOGAR, Alenka (ur.). *Recepcija slovenske književnosti*, (Obdobja, ISSN 1408-211X, Simpozij, = Symposium, 33). 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2014, str. 31-38. <http://www.centerslo.net/files/file/simpozij/simp33/Zbornik/Birk.pdf>. [COBISS.SI-ID [20945160](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Nemška regionalna književnost
Course title:	German regional literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		1 ali 2	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd degree)		1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni/optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Matjaž Birk

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški /slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites: None

None.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

<ul style="list-style-type: none"> - Poglavitni pojmi, koncepti in cilji kulturološke literarnoznanstvene obravnave regionalnih literarnih sistemov - Razvoj germanističnega regionalnega literarnega zgodovinopisja - Nemški regionalni literarni sistemi z diahronega in s sinhronega vidika obravnave - Metodološki pristopi pri kulturološki literarnovedni obravnavi nemške regionalne književnosti in njenih medijev 	<ul style="list-style-type: none"> - Main categories, concepts and aims in research of regional literary systems from the point of view of culturology and literary science - Development of germanistic historiography of regional literature - German regional literary systems from the diachronic and synchronic point of view - Methodological approaches in culturological and literary scientific research of german regional literature and its media
--	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Beutner, Eduard/Rosbacher, Karlheinz (Hg.): <i>Ferne Heimat, nahe Fremde: bei Dichtern und Nachdenkern</i>. Würzburg 2008. - Brandtner, Andreas/Michler, Werner (Hg.): <i>Zur regionalen Literaturgeschichtschreibung</i>. Linz 2007. - Günzel, Stephan (Hg.): <i>Topologie. Zur Raumbeschreibung in den Kultur- und Medienwissenschaften</i>. Bielefeld 2007. - Hofmann, Michael/Patrut, Iulia-Karin: <i>Einführung in die interkulturelle Literatur</i>. Darmstadt 2015. - Wagner-Egelhaaf, Martina (Hg.): <i>Region – Literatur – Kultur. Regionalliteraturforschung heute</i>. Bielefeld 2001. <p>Seznam aktualne primarne in sekundarne literature ter krajših člankov dobi študent ob začetku semestra. The student will get list of actual primary and secondary literature as well as relevant research articles at the beginning of semester.</p>
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilj predmeta je seznaniti študente s kulturološko-literarnovednimi pristopi pri obravnavi historičnih in sodobnih regionalnih literarnih sistemov, s posebnim poudarkom na nemški regionalni književnosti in njenih medijih v stičnih komunikacijskih prostorih.</p>
--

Objectives and competences:

<p>The objective of these course is to get acquainted with culturological and literary scientific approaches in research of historical and modern regional literary systems, with special focus on German regional literature and its medias in contact communication spaces.</p>

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sposobnost kritične obravnave konceptov regionalnega literarnega zgodovinopisja - Sposobnost identificiranja specifičnih teoretskih in zgodovinskih vidikov znanstvene obravnave regionalne književnosti

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To demonstrate critical approach to concepts of historiography of regional literature - To demonstrate ability of identification of specific theoretical and historical aspects and topics in scientific research of regional literature

<ul style="list-style-type: none"> - Sposobnost kritične obravnave konceptov in metodoloških pristopov v raziskavah nemških regionalnih literarnih sistemov glede na definirane raziskovalne cilje - Sposobnost avtonomnega prenosa teoretskih in metodoloških konceptov pri kulturološko literarnoznanstveni obravnavi nemške regionalne književnosti - Sposobnost avtonomne in kritične diskusije o obravnavanih temah iz književnosti, medijev in drugih področij umetnosti in kulture <p>Prenosljive ključne kompetence in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avtonomnost, sistematičnost in kritičnost pri iskanju in uporabi virov in znanstvene literature - Sposobnost oblikovanja raziskovalnih pristopov in usmerjenost v reševanje znanstvenih problemov - Posredovanje znanj in artikuliranje ter posredovanje znanstvenoraziskovalnih dognanj - Timsko in projektno delo ter uporaba IKT 	<ul style="list-style-type: none"> - To demonstrate critical approach to concepts and methodology in research of German regional literary systems with regard to research objectives - To demonstrate ability of autonomous application of theoretical and methodological concepts on literary scientific research of German regional literature - Ability of autonomous and critical discussion on research topics in literature, media and other fields of art and culture <p>Transferable key skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Autonomous, systematic and critical approach in searching and implementing of primary and secondary literature - Ability of formation of research approaches and focussing on solving scientific problems - Dissemination of knowledge and articulation and dissemination of research results - Team and project work, use of ICT
<ul style="list-style-type: none"> - Predavanja - Diskusija, prikazovanje, primer in reševanje problemov - Individualno učenje - Seminarske oblike dela - Projektno delo 	<ul style="list-style-type: none"> - Lectures - Discussion, presentation, demonstration and problem solving - Independent study - Seminars - Project work

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weigh (in %)	Assessment:
Seminarska naloga	100%	Seminar work

Reference nosilca / Lecturer's references:
<ul style="list-style-type: none"> - BIRK, Matjaž. Historische Migrationsprozesse und ihre Repräsentation in deutschen literarischen Zeitungsbeiträgen von Zofka Kveder (1878-1926). V: BÁNFFI-BENEDEK, Andrea (ur.). <i>Netzwerke und Transferprozesse Studien aus dem Bereich der Germanistik : Beiträge der VII. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium Großwardein/Nagyvárad/Oradea, 8.-9. September 2016</i>, (Großwardeiner Beiträge zur Germanistik, ISSN 2069-010X, Bd. 14). Wien: Praesens. 2018, str. 145-155. [COBISS.SI-ID 23737608] - BIRK, Matjaž: Erzählen zur Repräsentation von kollektivem Gedächtnis in Zofka Kveders literarischen Beiträgen aus der Zagreber Frauenzeitung (1914). V: TUTAVAC, Vesela (ur.), KOROTIN, Ilse (ur.). <i>"Wir wollen der Gerechtigkeit und Menschenliebe dienen ---" : Frauenbildung und Emanzipation in der Habsburger Monarchie - der südslawische Raum und seine Wechselwirkung mit Wien, Prag und Budapest</i>, (BiografiA, 18). Wien: Praesens. 2016, str. 284-301. [COBISS.SI-ID 22821384]

- BIRK, Matjaž, UREKAR, Anja. Die literarisch-kulturelle Inszenierung der Pariser Vororte-Verträge in deutschen und slowenischen Zeitperiodika des SHS-Königreichs 1919-1921. V: GRÖLLER, Harald Dionys (ur.), HEPPNER, Harald (ur.). *Die Pariser Vororte-Verträge im Spiegel der Öffentlichkeit*, (Transkulturelle Forschungen an den Österreich-Bibliotheken im Ausland, Bd 7). Wien; Berlin: LIT. cop. 2013, str. 71-89. [COBISS.SI-ID [19759112](#)]
- BIRK, Matjaž, UREKAR OSVALD, Anja. Selbst- und Fremdbilder vom 'Krankenbette Österreichs' in der ausgewählten deutschen und slowenischen Presse Marburgs (1900, 1907, 1914). V: SZENDI, Zoltán (ur.). *Medialisierung des Zerfalls der Doppelmonarchie in deutschsprachigen Regionalperiodika zwischen 1880 und 1914*, (Transkulturelle Forschungen an den Österreich-Bibliotheken im Ausland). Wien; Berlin: LIT. 2014, str. 67-82. [COBISS.SI-ID [20703752](#)]
- BIRK, Matjaž. Slawische Kulturelemente in der deutschsprachigen Presse Krains in der Nachmärzeit. V: PHILIPP, Hannes (ur.), STROBEL, Andrea (ur.). *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa : geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung : Beiträge zur 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Budapest, 1.-3. Oktober 2015, 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Budapest, 1.-3. Oktober 2015*, (Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Bd. 5). Regensburg: F. Pustet. 2017 , str. 250-261. [COBISS.SI-ID [23119624](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Jezikovni korpusi
Course title:	Language corpora

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Predavanja / Lectures:
Languages: Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Predmet obravnava izbrane teme, povezane z empiričnim raziskovanjem jezika s pomočjo jezikovnih korpusov in z uporabo korpusov v praktični leksikografiji. Poudarek je na korpusih nemškega jezika in na naslednjih vidikih:

- definicija korpusa, tipi in značilnosti
- pregled obstoječih korpusov, razvojne perspektive
- korpusne raziskave leksikalnih mrež, korpusne analize kompleksnih podatkovnih zbirk

Content (Syllabus outline):

The subject deals with selected topics connected to empirical research of language using language corpora and use of corpora in practical lexicography. The emphasis is on the German corpora and on the following aspects:

- definition of a corpus, typology and characteristics
- an overview of existing corpora, developmental perspectives
- corpus research of lexical networks, corpus analysis of complex data collections

<ul style="list-style-type: none"> - sestavljanje korpusov, anotacija, tagging, parsing - iskalni algoritmi, iskalne metode (stohastične metode, modelni pristopi) - korpusne metode v leksikologiji in leksikografiji. 	<ul style="list-style-type: none"> - corpus compilation, annotation, tagging, parsing - search algorithms, search methods (stochastic methods, modelling approach) - corpus methods in lexicology and lexicography.
--	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Lemnitzer, Lothar, Zinsmeister, Heike (2006): Korpuslinguistik. Tübingen. - Heyer, Gerhard, Quasthoff, Uwe, Wittig, Thomas (2006): Text Mining: Wissensrohstoff Text: Konzepte, Algorithmen, Ergebnisse. Bochum. - McEnery, Tony, Wilson, Andrew (2001): Corpus linguistics: an introduction. 2. ed. Edinburgh. - Káňa, Tomáš (2014): Sprachkorpora in Unterricht und Forschung DaF/DaZ. Brno: Masarykova univerzita Pedagogická fakulta.
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seznaniti z osnovnimi značilnostmi in zakonitostmi jezikovnih korpusov, korpusnega raziskovanja jezika in korpusne leksikografije - razviti zmožnosti za korpusno pridobivanje in analizo jezikovnih podatkov.

Objectives and competences:

<p>The objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to introduce the basic characteristics and principles of language corpora, corpus based empirical research of language and corpus lexicography - to develop the competences of corpora usage and the analysis of language corpus data.
--

Predvideni študijski rezultati:

<p>Študent bo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poznal zgradbene lastnosti in značilnosti jezikovnih korpusov - poznal možnosti in metode korpusnega pridobivanja jezikovnih podatkov - znal teoretska znanja uporabiti za pridobivanje jezikovnih podatkov iz izbranih nemških, slovenskih in paralelnih jezikovnih korpusov - obvladal metodologijo analize korpusno pridobljenih jezikovnih podatkov.
--

Intended learning outcomes:

<p>The students will:</p> <ul style="list-style-type: none"> - be acquainted with the structural features of language corpora - be acquainted with the possibilities and methods of corpora based acquisition of language data - be able to use the theoretical knowledge for acquiring language data from selected German, Slovene and parallel linguistic corpora - master the methodology of analysis of the corpus language data.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

predavanja seminar samostojno delo	lectures coursework autonomous work
--	---

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
seminarska naloga	100 %	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - Ďurčo, Peter (2014): Feste Wortverbindungen mit Adjektiven: Korpuslinguistischer Ansatz als Grundlage für bilinguale Lexikographie. In: P. Ďurčo et al.: Valenz und Kookkurrenz. Grammaticische und lexikologische Ansätze. Berlin – Münster – Wien: LIT-Verlag, 177-192. ISBN 978-3-643-50564-4 - Пэтэр Дюрчо (P e t e r Ď u r č o) (2014): Паремииология и корпусная лингвистика // Вестн. Новг. гос. ун-та. Сер.: Филологические науки. 2014. № 77. С.13-17. Библиогр. 12 назв. 6 ил. - P e t e r D u r c o (2014): Paremiology and corpus linguistics. Vestnik NovSU. Issue: Philological Sciences. 2014. № 77. 13-17. - In: http://www.novsu.ru/vestnik/vestnik/i.78099/?article=1092830 - Ďurčo, Peter, Vajičková, Mária et al. (2017): Kollokationen im Unterricht. 2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage, Bonn: Kirsch-Verlag. ISBN 978-3-943906-34-9 - Ďurčo, Peter (2015): Gebrauch der Kollokationen und Probleme der zweisprachigen Kollokationslexikographie für Lerner. In: Regula Schmidlin & Heike Behrens & Hans Bickel (Hrsg.), Sprachgebrauch und Sprachbewusstsein. Implikationen für die Sprachtheorie. Berlin/Boston: Walter de Gruyter, 221–237. ISBN 978-3-11-043794-2 - Ďurčo, Peter (2016): Zum Konzept der Kollokationsdidaktik und des Kollokationslernens bei Germanistikstudenten. In: P. Ďurčo (Hrsg.), Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik. Wien: LIT-Verlag, 147-172. ISBN 978-3-643-50784-6
--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Moderne teorije v stilistiki – izbrane teme
Course title:	Contemporary stylistics – selected topics

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)		1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German studies (3rd Degree)		1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Melanija Larisa Fabčič

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / German

slovenski / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Predmet s teoretskih in aplikativnih vidikov obravnava izbrane moderne stilistične teorije, ki presegajo tradicionalno delitev na literarno in jezikoslovno stilistiko. Poudarek je na kognitivni stilistiki kot eni izmed najpomembnejših teorij v okviru sodobne stilistike. Po kratkem pregledu kognitivne lingvistike in umestitvi kognitivne paradigme znotraj raziskovalnega področja uporabne stilistike sledi obravnava glavnih pojmov, metod in izbranih tem iz kognitivne stilistike:

Content (Syllabus outline):

This subject explores theoretical and applicative aspects of selected contemporary stylistic theories, that go beyond the traditional division between literary and linguistic stylistics. The emphasis is on cognitive stylistics as one of the main theories and methodological approaches in contemporary stylistics. After a short introduction to cognitive linguistics and the placement of the cognitive paradigm inside the research field of applied stylistics, we take a closer look at certain main

<ul style="list-style-type: none"> - slog kot kognitivna kategorija, slog kot jezikovna kategorija - slog – jezik – čustva - metode kognitivno osnovane interpretativne stilne analize - razmerje kognitivna poetika – kognitivna stilistika - blending theory in teorija mentalnih prostorov po Fauconnierju - teorija besedilnih svetov ... 	<p>concepts, methods and selected subjects in cognitive stylistics:</p> <ul style="list-style-type: none"> - style as a cognitive category, style as a linguistic category - style – language – emotions - methods of the cognitively based style analysis - cognitive poetics vs. cognitive stylistics - the blending theory and the theory of mental spaces acc. to Fauconnier - the theory of text worlds ...
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Gavins, J., Steen, G. (2003): <i>Cognitive Poetics in Practice</i>. London: Routledge. Gibbons, A., Whiteley, S. (2018): <i>Contemporary Stylistics. Language, Cognition, Interpretation</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press. - Jeffries, L., McIntyre, D. (2010): <i>Stylistics</i>. Cambridge: Cambridge University Press. - Semino, E., Culpeper J. (2002): <i>Cognitive Stylistics. Language and Cognition in Text Analysis</i>. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. - Stockwell, P. (2002): <i>Cognitive Poetics: An Introduction</i>. London: Routledge. - Schwarz, M. (2008): <i>Einführung in die Kognitive Linguistik</i>. Tübingen: Francke. - Schwarz, M. (2007): <i>Sprache und Emotion</i>. Tübingen: Francke. - Stockwell, P. (2002): <i>Cognitive Poetics: An Introduction</i>. London: Routledge. <p>Različni viri glede na posamezna izbrana področja.</p>
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilji predmeta so:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nuditi vpogled v najnovejše teoretične pristope in raziskovalne metode v sodobni stilistiki - podrobno seznaniti s koncepti in metodami kognitivne stilistike - na osnovi preučenih teorij razviti nabor analitičnih spretnosti za identificiranje in ovrednotenje stilnih sredstev, ki jezikovno enkodirajo specifični mišljenjski slog nekega besedila ter interpretirati njihovo vlogo pri konstituiranju besedilnega smisla.
--

Objectives and competences:

<p>The course objectives are:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to offer insight into the newest theoretical approaches and research methods in contemporary stylistics; - to present in detail the main concepts and methods of cognitive stylistics; - to equip the student with a set of analytical skills for the identification and evaluation of the linguistic devices which encode the specific cognitive style of a text and for the interpretation of said devices regarding their role in the construction of text sense.
--

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Po zaključku tega predmeta bo študent:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seznanjen z najnovejšimi teorijami v sodobni stilistiki

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding:</p> <p>On completion of this course the student will:</p> <ul style="list-style-type: none"> - have a general overview of the newest theories in contemporary stylistics

<ul style="list-style-type: none"> - podrobno poznal glavne koncepte, metode in nekatera odprta raziskovalna vprašanja s področja kognitivne stilistike - zmožen analizirati in kritično ovrednotiti izbrane teme s področja kognitivne stilistike, ki so relevantne za njegovo individualno raziskovalno delo in pridobljeno znanje aplicirati v svoji doktorski disertaciji - zmožen izvesti podrobno in poglobljeno stilno analizo izbranih besedil (povezanih s temo doktorske disertacije) na osnovi metod in konceptov kognitivne stilistike. 	<ul style="list-style-type: none"> - have detailed knowledge about the main concepts, methods and some open research questions in cognitive stylistics - have the competence to analyze and evaluate selected topics from the field of cognitive stylistics, relevant to his/her individual research projects and apply the gained knowledge in his/her doctoral thesis - be able to do an in-depth stylistic analysis of selected texts (connected to the topic of the doctoral thesis), using the methods and concepts of cognitive stylistics.
--	--

Metode poučevanja in učenja:

<p>predavanja seminar</p>

Learning and teaching methods:

<p>lectures seminar</p>

Načini ocenjevanja:

<p>seminarska naloga predstavitev seminarske naloge z razpravo</p>
--

Delež (v %) /
Weight (in %)

100%

Assessment:

<p>seminar paper presentation of seminar paper with discussion</p>
--

Reference nosilca / Lecturer's references:

- FABČIČ, Melanija. *Hybride Textsorten in Ernst Jüngers Werk - zwischen Essayistik, Diaristik und Fragment*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 112). Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2015. 155 str.
- FABČIČ, Melanija. The hybrid nature of autobiography : James Ellroy's *The Hilliker curse* rethought as a Deleuzian rhizome. V: KREVEL, Mojca (ur.). *Becoming world : probing hybridity in postmodern American fiction*, (Book series Razprave FF, ISSN 2335-3333). 1st ed. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2017, str. 129-153.
- FABČIČ, Melanija. Andere Wege zum Textsinn - filmtheoretische, philosophische und kognitiv-stilistische Methoden im Zusammenspiel. V: BERGEROVÁ, Hana (ur.). *Text und Stil im Wandel : neue Perspektiven der Textlinguistik und Stilistik*, (Aussiger Beiträge, ISSN 1802-6419, Jg. 9). Ústí nad Labem: Univerzita J. E. Purkyně, Filozofická fakulta: = Acta Universitatis Purkynianae, Facultatis philosophicae studia Germanica. 2015, str. 67-84.
- FABČIČ, Melanija. Kognitiv-basierte Methoden der Text- und Stilanalyse und ihre Applikation im Hochschulunterricht = Uporaba metod kognitivnega besediloslovja in stilistike pri jezikovnem pouku na visokošolski stopnji izobraževanja = Cognitive-based methods of text and style analysis and their application at higher education level. V: JESENŠEK, Vida (ur.). *Germanistik in Maribor: Tradition und Perspektiven = Germanistika v Mariboru : tradicija in perspektive = German studies in Maribor : tradition and perspectives*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 121). Maribor: Univerzitetna založba Univerze: = University of Maribor Press. 2017, str. 87-103.
- FABČIČ, Melanija. Das visuelle Denken - die Ansätze einer Stiltheorie in Ernst Jüngers Werk = Vizualno mišljenje - implicitna teorija sloga v delih Ernsta Jüngerja. V: JESENŠEK, Vida (ur.), LIPAVIC OŠTIR, Alja (ur.), FABČIČ, Melanija (ur.). *A svet je kroženje in povezava zagonetna --- : zbornik ob 80-letnici zaslužnega profesorja dr. Mirka Križmana = Festschrift für Prof. em. Dr. Mirko Križman zum 80. Geburtstag*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 84). V Mariboru: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta. 2012, str. 105-118.
- FABČIČ, Melanija. Mentalna podoba človeka v slovenskih, nemških in madžarskih primerjalnih frazemih. *Slavistična revija : časopis za jezikoslovje in literarne vede*, ISSN 0350-6894. [Tiskana izd.], apr.-jun. 2014, letn. 62, št. 2, str. 195-215.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Leksikografija - teoretični in praktični vidiki
Course title:	Lexicography - theoretical and practical aspects

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Rufus H. Gouws

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški/angleški
German/English

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Predmet obravnava izbrane probleme leksikografske teorije in prakse. Poudarek je na naslednjih vidikih:

- tipologija in funkcije splošnih in strokovnih slovarjev
- slovarski uporabnik
- leksikografski proces
- slovarske zgradbe in slovarska besedila
- jezikovne tehnologije in leksikografija
- izbrani problemi aktualne leksikografske prakse

Content (Syllabus outline):

The subject deals with selected problems of lexicographic theory and practice. The focus is on the following aspects:

- typology and functions of general and specialized dictionaries
- the dictionary user
- the lexicographic process
- dictionary structures and lexicographic texts
- language technologies and lexicography
- selected problems of current lexicographic practice

<ul style="list-style-type: none"> - kulturološki vidiki leksikografije. 	<ul style="list-style-type: none"> - cultural aspects of lexicography.
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Fuertes-Olivera, Pedro A. (ed.) (2018): <i>The Routledge Handbook of Lexicography</i>. London. - Gouws, Rufus H. et al. (eds.) (2013): <i>Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography. Supplementary Volume: Recent Developments with Focus on Electronic and Computational Lexicography</i>. Berlin. - Hausmann, F. J. et al. (ur.) (1989-1991): <i>Wörterbücher. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie</i>. 3 Bde. Berlin (HSK 5.1–5.3). Ausgewählte Themen. - Engelberg, Stefan, Lemnitzer, Lothar (2009): <i>Lexikographie und Wörterbuchbenutzung</i>. Tübingen. - Jesenšek, Vida (Hg.) (2013): <i>Specialised lexicography. Print and digital, specialised dictionaries, databases</i>, Berlin; Boston. Ausgewählte Themen. - Jesenšek, Vida, Wiegand, Herbert Ernst (2009): <i>Zum Stand und zu den Perspektiven der allgemeinsprachlichen Lexikographie mit Deutsch und Slowenisch</i>. <i>Lexikos</i>, ISSN 1684-4904, 19, 94-143. - Jesenšek, Vida, Enčeva, Milka (Hg.) (2018): <i>Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis</i>. Berlin; Boston. Ausgewählte Themen. - Wiegand, Herbert Ernst (1998): <i>Wörterbuchforschung. Untersuchungen zur Wörterbuchbenutzung, zur Theorie, Geschichte, Kritik und Automatisierung der Lexikographie</i>. Berlin, New York. Ausgewählte Themen. - Wiegand, H. E., Beißwenger, M., Gouws, R. H., Kammerer, M., Storrer, A, Wolski, W. (eds.) (2010/2017): <i>Wörterbuch zur Lexikographie und Wörterbuchforschung / Dictionary of Lexicography and Dictionary Research</i>. 1. Band A-C, 2. Band D-H. Berlin.
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seznaniti s poglavitnimi teoretskimi in metodološkimi vidiki leksikografije - seznaniti s kulturnimi razsežnostmi leksikografske prakse - usposobiti za analizo in kritično ovrednotenje slovarskih virov - usposobiti za ustrezno izbiro in uporabo teoretskih in metodoloških pristopov v praktični in teoretski leksikografiji.

Objectives and competences:

<p>The objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to acquaint with the main theoretical and methodological aspects of lexicography - to familiarize with the cultural dimensions of lexicographic practice - prepare for the analysis and critical evaluation of dictionary resources - train for the proper choice and application of theoretical and methodological approaches in practical and theoretical lexicography. <p style="text-align: right;">Vrh obrazca</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Dno obrazca</p>

Predvideni študijski rezultati:

<p>Študent bo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poznal in razumel temeljne tipološke, funkcijske in metodološke pristope v teoretski leksikografiji in leksikografski praksi - seznanjen s kulturnim pomenom leksikografije - usposobljen za analizo in kritično ovrednotenje slovarskih virov - usposobljen za ustrezno izbiro in uporabo teoretskih in metodoloških pristopov v praktični in teoretski leksikografiji.
--

Intended learning outcomes:

<p>The student will:</p> <ul style="list-style-type: none"> - be familiar with basic typological, functional and methodological approaches in theoretical lexicography and lexicographic practice - be familiar with the cultural significance of lexicography - be qualified to analyse and critically evaluate dictionary resources - be qualified for proper selection and use of theoretical and methodological approaches in practical and theoretical lexicography.

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> - predavanja - seminar - samostojno delo
--

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> - lectures - seminar - autonomous work
--

Načini ocenjevanja:

<p>objavljiv znanstveni članek ali objavljiva kritika izbranega slovarskega vira</p>
--

Delež (v %) /
Weight (in %)

<p>100 %</p>

Assessment:

<p>publishable scientific article or publishable review of selected dictionary source</p>

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - Gouws, Rufus H. et al. (eds.) (2013): <i>Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography. Supplementary Volume: Recent Developments with Focus on Electronic and Computational Lexicography</i>. Berlin. - Gouws, Rufus H. (2014a): Article Structures: Moving from Printed to e-Dictionaries. <i>Lexikos</i> 24, 155-177. - Gouws, Rufus H. (2014b): Expanding the notion of addressing relations. <i>Lexicography</i>: 1 (2), 159-184 - Gouws, Rufus H. (2015.): The presentation and treatment of collocations as secondary guiding elements in dictionaries. <i>Lexikos</i> 25, 170-190. - Klosa, A./Gouws, R. H. (2015): Outer features in e-dictionaries. <i>Lexicographica</i> 31,142-172. - Gouws, Rufus H. (2016): Increasing the scope of the treatment of specialised language terms in general language dictionaries. In: Schierholz, S. et al. (eds.): <i>Wörterbuchforschung und Lexikographie</i>. Berlin, 101-118.

- Gouws, Rufus H., Tarp, Sven (2017): Information overload and data overload in lexicography. *International Journal of Lexicography* 30 (4), 389-415.
- Gouws, Rufus H. (2018a): Dictionaries and Access. In: Fuertes-Olivera, Pedro A. (ed.): *The Routledge Handbook of Lexicography*. London, 43-58.
- Gouws, Rufus H. (2018b): Accessibility, access structures and access procedures. In: Jesenšek, Vida, Enčeva, Milka (eds.): *Wörterbuchstrukturen zwischen Theorie und Praxis*. Berlin, 36-56.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Didaktika tujega jezika II
Course title:	Didactics of foreign language learning II

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Saša Jazbec

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski

German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Proučevanje in analiza procesov učenja in poučevanja tujega jezika z izbranih vidikov:

- kognitivno-lingvistični vidiki učenja in procesiranje tujega jezika (npr. sodobni trendi v didaktiki tujega jezika, nemščina po angleščini, procesiranje vizualnega, nejezikovnega in besedilnega gradiva v tujem jeziku nemščini)
- didaktično-literarni vidiki učenja tujega jezika (npr. potencial, večpomenskost, medkulturni, estetski in jezikovni vidiki literarnih besedil pri pouku tujega jezika nemščine, literarno didaktični postopki za in pri učenju tujega jezika)
- pedagoško-didaktični vidik (npr. profesionalnost in profesionalni razvoj učiteljev tujega jezika, heterogenost skupin in individualizacija pouka tujega jezika ter

Content (Syllabus outline):

Study and analysis of learning and teaching methods of a foreign language, selected aspects:

- cognitive-linguistic aspects of learning and processing of a foreign language (e.g. contemporary trends in foreign language teaching, German after English, processing of visual, non-linguistic and textual material in German as a foreign language)
- didactic-literary aspects of learning a foreign language (e.g. potential, multidimensionality, intercultural, aesthetic and linguistic aspects of literary texts in foreign language teaching, literary didactic procedures for and in learning a foreign language)
- pedagogical-didactic aspect (e.g. professionalism and professional development of foreign language teachers,

<p>upoštevanje učenca in specifičnih individualnih potreb v tujejezikovnem izobraževanju).</p>	<p>group heterogeneity and individualization of foreign language lesson, addressing pupils and specific individual needs in foreign language education).</p>
--	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Dausend, H. (2014): Fremdsprachen transcurricular lehren und lernen: Ein methodischer Ansatz für die Grundschule. Tübingen: Narr. - Butzkamm, W. (2004): Lust zum Lehren, Lust zum Lernen. Tübingen und Basel: Francke. - Caspari, D. et al. (Hrsg.) (2016): Forschungsmethoden in der Fremdsprachendidaktik. Ein Handbuch. Tübingen: Narr. - Krumm H. J. et al. (2010): Handbuch Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 2. Halbband. Berlin: de Gruyter Mouton. - Schiffler, L. (2012): Effektiver Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr Verlag. <p>Drugi relevantni viri</p>
--

Cilji in kompetence:

<p>Študent bo v okviru tega študijskega predmeta poglobil in razširil svoje znanje o izbranih vidikih didaktike učenja in poučevanja tujega jezika in razvil naslednje sposobnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sposobnost ilustriranja, presojanja, ocenjevanja in vrednotenja virov, didaktičnih metod in pedagoških praks učenja in poučevanja tujih jezikov - poglobljeno, analitično-kritično preučevanje aktualne strokovne in znanstvene literature s področja didaktike učenja in poučevanja tujega jezika - eksperimentiranje v obstoječih pedagoških praksah učenja in poučevanja tujih jezikov ter metodološko ustrezno spremljanje, vrednotenje in utemeljevanje izsledkov - sposobnost kritičnega razmišljanja, primerjanja, iskanja podobnosti in razlik v teorijah in pedagoških praksah ter utemeljevanja znanstvenih spoznanj in tez s področja didaktike učenja in poučevanja tujih jezikov.

Objectives and competences:

<p>Within this course, the student will deepen and broaden his/her knowledge of selected aspects of learning and teaching didactics and develop the following skills:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the ability to illustrate, assess and evaluate resources, didactic methods and pedagogical practices of learning and teaching foreign languages - in-depth, analytical-critical study of current professional and scientific literature in the field of didactics of learning and teaching foreign languages - experimenting with existing pedagogical practices of learning and teaching foreign languages and methodologically appropriate monitoring, evaluation and justification of results - the ability to critically think, compare, search for similarity and differences in theories and pedagogical practices and to justify scientific knowledge and theses in the field of didactics of learning and teaching foreign languages.
--

Predvideni študijski rezultati:

Intended learning outcomes:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Študent razume didaktiko učenja in poučevanja tujih jezikov oz. glottodidaktiko kot interdisciplinarno vedo, kjer se konstruktivno povezujejo izsledki različnih disciplin, kot so npr. nevrodidaktika, lingvistika, didaktika, pedagogika, didaktika branja, literarna didaktika itd. - Študent vrednoti in presoja relevantne vire za študij, raziskuje in strokovno deluje na izbranem področju didaktike tujega jezika. - Študent zna pridobljena znanja in védenja utemeljiti, nadgrajevati in povezati v novo celoto na izviren način. 	<p>Knowledge and understanding:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The student understands the didactics of learning and teaching foreign languages, glottodidactics as an interdisciplinary science, constructively linking the results of various disciplines, such as, for example, neurodidactics, linguistics, didactics, pedagogy, reading didactics, literary didactics etc. - The student evaluates and assesses the relevant sources for studying, researching and professionally working in a selected field of foreign language didactics. - The student is able to justify the acquired knowledge, upgrade and integrate it into a new whole in an original way.
---	--

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> - predavanja - diskusija - učenje na daljavo - blended learning - problemsko učenje - projektno delo

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> - predavanja - discussion - e-learning - blended learning - problem solving - project work

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Projektna naloga s predstavitvijo	100 %	Project with presentation
-----------------------------------	--------------	---------------------------

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - JAZBEC, Saša. Funktionen und Perspektive(n) der fremdsprachlichen Literaturdidaktik - eine Erörterung. <i>Nasleđe</i>, ISSN 1820-1768, 2013, god. 10, br. 24, str. 173-185. [COBISS.SI-ID 19889160] - JAZBEC, Saša. Subjective concepts of reading literature among future foreign language teachers of German: implications for theory and practice. <i>The new educational review</i>, ISSN 1732-6729, 2013, vol. 34, no. 4, str. 164-173. [COBISS.SI-ID 20292104] - PEVEC SEMEC, Katica, JAZBEC, Saša. Večjezičnost - nov vidik učiteljevega profesionalnega razvoja = Multilingualism - a new aspect of teacher's professional development. <i>Revija za elementarno izobraževanje</i>, ISSN 1855-4431. [Tiskana izd.], marec 2018, vol. 11, no. 1, str. 39-54. [COBISS.SI-ID 23724296] - JAZBEC, Saša, ČAGRAN, Branka, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Early foreign language learning from the children's perspective. <i>The new educational review</i>, ISSN 1732-6729, 2016, vol. 45, no. 3, str. 124-136. [COBISS.SI-ID 22791688] - ENČEVA, Milka, JAZBEC, Saša. Wie multifunktional und wie individualisiert können und sollten Online-Lernwörterbücher sein? <i>Jezikoslovlje</i>, ISSN 1331-7202, 2014, 15, [br.] 1, str. 45-66, ilustr.
--

- JAZBEC, Saša, ČAGRAN, Branka, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Language learning and Roma pupils: the case of Slovenia = Učenje jezika i romski učenici : primjer Slovenije. Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje : [CJE], ISSN 1848-5189. [Tiskana izd.], 2013, vol. 15, no. 3, str. 655-692.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Frazeologija nemškega jezika – izbrane teme
Course title:	German phraseology – selected topics

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Vida Jesenšek

**Jeziki /
Languages:**

Predavanja / Lectures: nemški / German
slovenski / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Predmet obravnava izbrane teme s področja frazeologije nemškega jezika. Poudarja naslednje vidike:

- kontrastivni vidiki: tipologija ekvivalentnosti, znotrajjezikovna in medjezikovna frazeološka večpomenskost in frazeološka sopomenskost, problemi prevajanja

Content (Syllabus outline):

The subject deals with selected topics of German phraseology. The focus is on the following aspects:

- contrastive aspects: equivalent typology, intra- and interlingual semantic relations of phraseological units, phraseological polysemy, phraseological synonymy
- lexicographical aspects: selected problems of lexicographical treatment of

<ul style="list-style-type: none"> - leksikografski vidiki: problemi leksikografske obravnave frazeologije v tiskanih in e-slovarjih - didaktični vidiki: problemi didaktične obravnave frazeologije v jezikovnem učenju in poučevanju. 	<p>phraseological units in print- and e-dictionaries</p> <ul style="list-style-type: none"> - didactical aspects: selected problems of didactical treatment of phraseology in language learning.
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Burger, H., D. Dobrovolskij, P. Kühne, N. Norrick (Hg.) (2007): Handbuch Phraseologie. Berlin, New York. - Jesenšek, Vida (2008): Begegnungen zwischen Sprachen und Kulturen: Beiträge zur Phraseologie. Bielsko-Biala. - Jesenšek, Vida (2014): Frazeologija nemškega jezika z vidikov kontrastivnega in uporabnega jezikoslovja = Phraseology of the German language from the perspective of contrastive and applied linguistics. Maribor. - Jesenšek, Vida, Dobrovolskij, Dmitrij (Hg.) (2014): Phraseologie und Kultur = Phraseology and culture, Maribor. 597 str., ISBN 978-961-6930-04-8. [COBISS.SI-ID 79259649] - Jesenšek, Vida, Grzybek, Peter (Hg.) (2014): <i>Phraseologie im Wörterbuch und Korpus = Phraseology in dictionaries and corpora</i>. Maribor. 287 str., ISBN 978-961-6930-05-5. [COBISS.SI-ID 80434177] - SprichWort Plattform (2010). http://www.sprichwort-plattform.org/
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - seznaniti z izbranimi problemi kontrastivne frazeologije, frazeografije in frazeodidaktike - usposobiti za analizo in kritično ovrednotenje obravnave frazeologije v frazeografiji in učenju/poučevanju jezikov - usposobiti za ustrezno izbiro in uporabo teoretskih in metodoloških pristopov na izbranih podpodročjih frazeološke vede.
--

Objectives and competences:

<p>The objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to acquaint with selected problems of contrastive phraseology, phraseography and phraseodidactics - prepare for the analysis and critical evaluation of treatment of phraseology in lexicography and language learning - train for the proper choice and application of theoretical and methodological approaches in the field of phraseology.

Predvideni študijski rezultati:

<p>Študent bo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poznal in razumel izbrano problematiko na področju kontrastivne frazeologije, frazeografije in frazeodidaktike - znal teoretska znanja uporabiti za reševanje aktualnih problemov kontrastivne frazeologije, frazeografije in frazeodidaktike.
--

Intended learning outcomes:

<p>The student will:</p> <ul style="list-style-type: none"> - be familiar with and understand selected problems in the field of contrastive phraseology, phraseography and phraseodidactics - be able to use theoretical knowledge in solving current problems of contrastive

	phraseology, phraseography and phraseodidactics.
--	--

Metode poučevanja in učenja:

predavanja
seminar
samostojno delo

Learning and teaching methods:

lectures
seminar
autonomous work

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
objavljiv znanstveni članek	100 %	publishable scientific article

Reference nosilca / Lecturer's references:

- Jesenšek, Vida (vodja projekta) (2004-2006): *EPHRAS. Ein mehrsprachiges phraseologisches Lernmaterial auf CD-ROM*. Sokrates Lingua 2. [COBISS.SI-ID [15521032](#)]
- Jesenšek, Vida (vodja projekta) (2008-2010): *Sprichwort: eine Internet-Lernplattform für das Sprachenlernen*. Longlife Learning Programme. [COBISS.SI-ID [18289928](#)]
- Jesenšek, Vida (2013): Das lexikographische Beispiel in der Parömiographie: Formen und Funktionen. *Lexikos*, ISSN 1684-4904, 23, str. 150-171. <http://lexikos.journals.ac.za/pub/article/view/1209/720>. [COBISS.SI-ID [20256008](#)]
- Jesenšek, Vida (2013): Sprichwortgebrauch heute. Linguistische und sprachdidaktische Überlegungen. *Muttersprache* ISSN 0027-514X, 123, 2, str. 81-98. [COBISS.SI-ID [19964424](#)]
- Jesenšek, Vida (ur.) (2014): *Frazeologija nemškega jezika z vidikov kontrastivnega in uporabnega jezikoslovja = Phraseology of the German language from the perspective of contrastive and applied linguistics*. Maribor. 428 str., ISBN 978-961-6930-16-1. [COBISS.SI-ID [78035201](#)]
- Jesenšek, Vida, Dobrovol'skij, Dmitrij (ur.) (2014): *Phraseologie und Kultur = Phraseology and culture*, Maribor. 597 str., ISBN 978-961-6930-04-8. [COBISS.SI-ID [79259649](#)]
- Jesenšek, Vida, Grzybek, Peter (ur.) (2014): *Phraseologie im Wörterbuch und Korpus = Phraseology in dictionaries and corpora*. Maribor. 287 str., ISBN 978-961-6930-05-5. [COBISS.SI-ID [80434177](#)]
- Jesenšek, Vida (2016): Kollokationen zum thematischen Feld Essen. Sprachkontrastive (Deutsch-slowenische) Überlegungen mit Hinblick auf historisch-kulturelle Kontakte zweier Sprachräume und DaF-Didaktik. V: Đurčo, Peter (ur.). *Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik*, Wien, str. 183-194. [COBISS.SI-ID [22964744](#)]
- JESENŠEK, Vida (2018): Korpusempirische Sprachdaten in der Parömiographie: Potenzial und Grenzen. V: GONDEK, Anna (ur.). *Einblicke, Rückblicke: Beiträge zur deutschen Phraseologie und Parömiologie aus intra- und interlingualer Sicht. Bd. 1*, (Phraseologie und Parömiologie, Bd. 33). Baltmannsweiler: Schneider Verlag, str. 59-74. [COBISS.SI-ID [23995400](#)]

--

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Didaktika tujega jezika 1
Course title:	Didactics of foreign language learning 1

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Brigita Kacjan

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski
German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Proučevanje in analiza procesov učenja in poučevanja tujega jezika z izbranih vidikov:

- didaktično-lingvistični vidik učenja in poučevanje tujega jezika (npr. pisna in ustna komunikacija, strukturiranost sporazumevalne zmožnosti v tujem jeziku nemščini, jezikovne napake v tujem jeziku)
- socialno-didaktični vidiki učenja tujih jezikov (npr. tradicionalni in sodobni metodično-didaktični koncepti učenja tujih jezikov s poudarkom na nemščini, procesiranje tujega jezika s pomočjo novih medijev)
- didaktično-metodološki vidik učenja in poučevanja tujih jezikov (npr. učna gradiva za učenje tujega jezika nemščine glede na specifično učenje jezikov pri različnih starostnih skupinah, uporaba sodobne IKT)

Content (Syllabus outline):

Study and analysis of learning and teaching methods of a foreign language, selected aspects:

- didactic-linguistic aspect of learning and teaching a foreign language (e.g. written and oral communication, structured communication in the foreign language German, mistakes and errors in the foreign language)
- socio-didactic aspects of foreign language learning (e.g. traditional and modern methodological-didactic concepts of learning foreign languages with an emphasis on German, foreign language processing with the help of new media)
- a didactic-methodological aspect of learning and teaching foreign languages (e.g. learning materials for studying German as foreign language with regard to the

<p>pri pouku tujega jezika, različni instrumenti za načrtovanje, evalvacijo, preverjanje in ocenjevanje).</p>	<p>specificity of language learning in different age groups, use of modern ICT in foreign language teaching, various instruments for planning, evaluation, checking and assessment).</p>
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Europarat (2001): Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen. Langenscheidt Verlag. - Krumm, Hans-Jürgen et al. (2010): Handbuch Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin: de Gruyter Mouton. - Roche, Jörg (2005, 2008): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen und Basel: Francke. - Roche, Jörg (2008): Handbuch Mediendidaktik. Ismaning: Hueber Verlag - DRUGI RELEVANTNI AKTUALNI VIRI
--

Cilji in kompetence:

<p>Študent bo v okviru tega predmeta poglobil in razširil svoje znanje o izbranih vidikih didaktike učenja in poučevanja tujega jezika in razvil naslednje sposobnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sposobnost poglobljenega, analitično-kritičnega preučevanja aktualne strokovne in znanstvene literature s področja didaktike učenja in poučevanja tujega jezika - sposobnost eksperimentiranja v obstoječih pedagoških praksah učenja in poučevanja tujih jezikov ter spremljanja in vrednotenja izsledkov - sposobnost primerjanja, iskanja podobnosti in razlik v obstoječih metodoloških pristopih - sposobnost poglobljanja in širjenja svojih že usvojenih znanj in védenj s področja didaktike učenja in poučevanja tujih jezikov.

Objectives and competences:

<p>Within this course, the student will deepen and expand his/her knowledge of selected aspects of the didactics of learning and teaching a foreign language and develop the following skills:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the ability to study in depth, analytically and critically current professional and scientific literature in the field of didactics of learning and teaching foreign language - the ability to experiment with existing pedagogical practices of learning and teaching foreign languages and the monitoring and evaluation of results - the ability to compare, search for similarities and differences in existing methodological approaches - the ability to deepen and widen their already acquired knowledge in the field of didactics of learning and teaching foreign languages.
--

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje: Študent razume didaktiko tujega jezika kot glotodidaktiko, interdisciplinarno vedo, ki povezuje</p>

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding: A student understands foreign language didactics as glotodidactics, an interdisciplinary science that links</p>

<p>različne discipline, kot so npr. psiholingvistika, lingvistika, didaktika, pedagogika, didaktika analize in obravnave napak itd. Študent zna na podlagi znanj samostojno izbrati relevantne vire, sposoben je njihovega kritičnega študija in proučevanja, raziskuje in strokovno deluje na izbranem področju didaktike učenja in poučevanja tujega jezika ter spoznanja in izsledke v okviru projektne naloge poveže v novo celoto.</p>	<p>different disciplines, such as psycholinguistics, linguistics, didactics, pedagogy, didactics of analysis and error handling, etc. The student is able to select independently the relevant sources, he is capable of critical study and research, he is conducting researches and professional work in the selected field of didactics of learning and teaching foreign languages, and brings together his/her findings and results into a new whole within the framework of a project work.</p>
---	--

Metode poučevanja in učenja:

<ul style="list-style-type: none"> - predavanja - diskusija - učenje na daljavo - blended learning - problemsko učenje - projektno delo

Learning and teaching methods:

<ul style="list-style-type: none"> - lectures - discussion - e-learning - blended learning - problem solving - project work

Načini ocenjevanja:

<p>Projektna naloga s predstavitvijo</p>
--

Delež (v %) /
Weight (in %)

<p>100 %</p>

Assessment:

<p>Project with presentation</p>

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - KACJAN, Brigita. Nasvet ni ukaz. Didaktični namigi za učenje pregovorov. V: JESENŠEK, Vida (ur.). <i>Frazeologija nemškega jezika z vidikov kontrastivnega in uporabnega jezikoslovja = Phraseology of the German language from the perspective of contrastive and applied linguistics</i>. Maribor: Filozofska fakulteta, Oddelek za germanistiko. 2014, str. 130-150. [COBISS.SI-ID 20578312] - KACJAN, Brigita, JAZBEC, Saša. Pravi frazem vedno prav pride. Didaktični koncept za posredovanje frazeoloških enot pri pouku tujega jezika. V: JESENŠEK, Vida (ur.). <i>Frazeologija nemškega jezika z vidikov kontrastivnega in uporabnega jezikoslovja = Phraseology of the German language from the perspective of contrastive and applied linguistics</i>. Maribor: Filozofska fakulteta, Oddelek za germanistiko. 2014, str. 110-128. [COBISS.SI-ID 20578824] - JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Online-Wörterbücher als potenzielles Hilfsmittel beim Sprichwortlernen am Beispiel DaF. <i>Porta linguarum</i>, ISSN 1697-7467, junio 2016, 26, str. 135-148, ilustr. http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero26/ART10_Sasa%20Jazbec.pdf. [COBISS.SI-ID 22726408], [JCR, SNIP, WoS do 25. 12. 2016: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, Scopus do 13. 4. 2017: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0] - MULEJ, Sabina, KACJAN, Brigita. Challenges faced by the authors of textbooks for foreign language for specific purposes and comparison of the textbooks for students of engineering. <i>Journal of International Scientific Publications, Language, individual & society</i>, ISSN 1314-7250. [Online ed.], 2015, vol. 9, str. 120-128. http://www.scientific-publications.net/get/1000014/1439967595366124.pdf. [COBISS.SI-ID 18978838] - JAZBEC, Saša, KACJAN, Brigita. Phraseophil oder phraseophob ist das eigentlich überhaupt eine Frage? : eine qualitative empirische Fallstudie. <i>Jezikoslovlje</i>, ISSN 1331-7202, 2013, 14, [br.] 1, str. 47-63. [COBISS.SI-ID 19888136], [SNIP, Scopus do 7. 7. 2013: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0] - KONECNY, Christine (urednik), HALLSTEINSDÓTTIR, Erla (urednik), KACJAN, Brigita (urednik). <i>Phraseologie im Sprachunterricht und in der Sprachendidaktik = Phraseology in language teaching</i>
--

and in language didactics, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 94). V Mariboru: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, 2013. 173 str., ilustr. ISBN 978-961-6930-02-4. [COBISS.SI-ID [74768641](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Transkulturalnost v nemški književnosti
Course title:	Transculturality in German Literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Vesna Kondrič Horvat

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski
German / Slovenian

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Predmet se posveča različnim definicijam transkulturalnosti in se pri tem naslanja predvsem na teoretična izhodišča Homija K. Bhabhe, Wolfganga Welscha in Doris-Bachmann Medick. V luči teh definicij raziskujemo srečanje različnih kultur v literarnih delih. Raziskovalni pristopi bodo prikazani na primeru raziskovanja transkulturalnosti v nemški, avstrijski in švicarski književnosti.

Content (Syllabus outline):

This subject deals with different definitions of the transculturality on the background of the theoretical premises of Homi K. Bhabha, Wolfgang Welsch and Doris-Bachmann Medick. On the background of these theories the confrontations of different cultures in literary works will be analysed. The research approaches will be shown on the basis of the research of transculturality in German, Austrian and Swiss literature.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. London and New York: Routledge 1994.
- Bachmann Medick, Doris, Hrsg. *Übersetzung als Repräsentation fremder Kulturen*. Berlin: Erich Schmidt Verlag 1997.
- Freidrichsmayer, Sara, Lennox, Sara, Zantop, Susanne (ed.). *The Imperialist Imagination. German Colonialism and its Legacy*. The University of Michigan Press 1999.
- Hämmerle, Kathrin, Hipfl, Brigitte, Rabenstein, Helga, Wintersteiner, Werner. *Dialog der Zivilisationen*. Klagenfurt/Celovec: Drava Verlag 2007
- Kondrič Horvat, Vesna: *Transkulturalität Deutschschweizer Literatur. Kulturtransfer durch Migration*. Stuttgart: Metzler 2017.
- Waldenfels B. *Grundmotive einer Phänomenologie der Fremde*. Frankfurt/Main: Suhrkamp, 2006.
- Welsch, W. Transkulturalität. Zwischen Globalisierung und Partikularisierung. In: Cesana, Andreas und Eggers Dietrich: Thematischer Teil II: Zur Theoriebildung und Philosophie des Interkulturellen. Hg. v. Wierlacher, A. Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache, Bd. 26. München: iudicium Verlag 2000.
- Wierlacher, Alois, Bogner, Andrea: *Handbuch interkultureller Germanistik*. Stuttgart: Metzler 2003.
- Wintersteiner, Werner. *Transkulturelle literarische Bildung. Die „Poetik der Verschiedenheit“ in der literaturdidaktischen Praxis*. Innsbruck; Wien; München: Studien-Verlag 2006.

Seznam primarne literature in aktualnih del in krajših člankov dobi študent/šudentka ob začetku semestra. / The student will get a list of primary works and of the current works and short articles at the beginning of the semester.

Cilji in kompetence:

Cilji tega predmeta so:

- znanstvena poglobitev v transkulturno paradigmo
- uporaba različnih raziskovalnih pristopov v preučevanju transkulturnih vidikov v književnosti
- spoznati relevantnost raziskovalnega polja transkulturnosti in vsebinsko sorodnih pojmov ter najrazličnejših kulturnih pojavov v stiku.

Objectives and competences:

The objectives of this course are:

- scientific approach to the transcultural paradigm
- use of different research approaches at the research of transcultural aspects in the literature
- relevance of the research field of the transculturality and similar conceptions, different cultural phenomena in the contact.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Predmetno specifične kompetence: študent izkazuje poznavanje transkulturnosti; se seznanj z njenim vplivom na družbeno, predvsem kulturno življenje; je seznanjen s problemskimi in tematskimi sklopi, kakor se ti kažejo v obravnavani književnosti; je sposoben zaznavati tujost literarnega besedila na različnih nivojih; spozna

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The student is acquainted with the transculturality; with its impact on the social, especially cultural life; with the problems and themes as they appear in the literature; he/she is able to recognize the strangeness of the literary work on different levels; he/she learns the mutual effects of the literary production and reception; he/she sees the

<p>vzajemno učinkovanje literarne produkcije in recepcije; zna vzpostavljati odnos med literarnim delom in družbenimi, sociološkimi, političnimi in drugimi dejavniki.</p> <p>Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi: študent zna poiskati in uporabljati primarno in sekundarno literaturo; zna poiskati vire informacij na svetovnem spletu; zna zbirati in interpretirati podatke; zna identificirati in reševati probleme; je sposoben kritično analizirati in interpretirati; zna voditi projekte in zna timsko delati; zna posredovati svoje znanje; zna svoja dognanja izražati pisno in ustno.</p>	<p>connection between the literary work and social, political and other factors.</p> <p>Transferable/Key Skills and other attributes: finding and using primary and secondary literature; finding sources in the internet; collecting and interpreting the data; identifying and solving problems; critical analysis and interpretation; guiding projects and working in a team; presenting his/her knowledge; writing skills and oral expression.</p>
--	--

Metode poučevanja in učenja:

<p>Predavanja; seminarske oblike dela; metoda razgovora; metoda prikazovanja; metoda primera; metoda reševanja problemov; individualno učenje; projektno delo</p>

Learning and teaching methods:

<p>Lectures; seminar work; conversation; presentation, examples; solving problems; individual learning, project work</p>
--

Načini ocenjevanja:

<p>strokovni članek</p>

Delež (v %) /
Weight (in %)

<p>100%</p>

Assessment:

<p>professional article</p>

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - KONDRIČ HORVAT, Vesna. Wenn Träume Wirklichkeit werden : Reisen im Roman Der Gesang der Blinden von Franco Supino. V: KONDRIČ HORVAT, Vesna (ur.). <i>Transkulturalität der Deutschschweizer Literatur : Entgrenzung durch Kulturtransfer und Migration</i>. Wiesbaden: J. B. Metzler. cop. 2017, str. 269-277. [COBISS.SI-ID 23143944] - KONDRIČ HORVAT, Vesna (urednik). <i>Transkulturalität der Deutschschweizer Literatur : Entgrenzung durch Kulturtransfer und Migration</i>. Wiesbaden: J. B. Metzler, cop. 2017. IX, 305 str. ISBN 978-3-658-18075-1. [COBISS.SI-ID 23143688] - KONDRIČ HORVAT, Vesna. <i>Ich mag Wörter, schöne Wörter: Zu den Romanen von Hedi Wyss</i>. Berlin: Weidler, cop. 2015. 173 str. ISBN 978-3-89693-672-1. [COBISS.SI-ID 22913800]
--

- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Transkulturelles Verständnis von Heimat bei Erica Pedretti und Ilma Rakusa = Transcultural views of homeland in Erica Pedretti's and Ilma Rakusa's works. V: CORNEJO, Renata (ur.). *National postnational transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*, (Aussiger Beiträge, ISSN 1802-6419, Hg. 6). Ústi nad Labem: Univerzita J. E. Purkyně, Filozofická fakulta: Acta Universitatis Purkynianae, Facultatis philosophicae studia Germanica, 2012, str. 49-63. [COBISS.SI-ID 19727112]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Avstrijski pisatelj Vladimir Vertlib v transkulturnem kontekstu oziroma kako avstrijska je avstrijska književnost. *Glasnik Slovenske matice*, ISSN 0351-0298, 2011, letn. 33, str. 128-132. [COBISS.SI-ID 18982152]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Prevod kot ponazoritev transkulturnosti - Radetzkyjeva koračnica in Kapucinska grobnica Josepha Rotha v slovenskem prevodu. *Nova revija*, ISSN 0351-9805, apr./jun. 2010, letn. 29, št. 336/338, str. 120-130. [COBISS.SI-ID 18089224]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Zum Wortschmuggler und Wortlandstreicher Ludwig Hartinger : Transkulturalität im Schreiben Leben. *Estud. filol. alem.*, 2009, vol. 18, str. 159-167. [COBISS.SI-ID 17249800]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Transkulturalität der "Schweizer" Autorin Ilma Rakusa. *Acta neophilol.*, 2008, letn. 41, št. 1/2, str. 57-64. [COBISS.SI-ID 38074210]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Der "dritte Raum" in Erica Pedrettis Roman Engste Heimat. *Primerjalna književnost*, ISSN 0351-1189, 2007, letn. 30, št. 2, str. 37-51. [COBISS.SI-ID 15762184]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Der "dritte Raum" in Erica Pedrettis Roman Engste Heimat. *Primerjalna književnost*, ISSN 0351-1189, 2007, letn. 30, št. 2, str. 37-51. [COBISS.SI-ID 15762184]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Kulturološki pristopi v raziskovanju nemške književnosti
Course title:	Cultural Approaches in German Literature Studies

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	2. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Languages: **Predavanja / Lectures:**
Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Vsebina predmeta je analiza in interpretacija literarnih del z zgodovinsko-filološkega vidika, ki mu dodamo še kulturološko paradigmo in tako razširimo raziskovanje književnosti, ker povezujemo družbeno in kulturološko analizo. Poudarek bo na interakciji kulture, družbe in ideologije, kot jo najdemo tematizirano v literarnih delih. V analizi literarnih del bodo uporabljeni interpretativni postopki, ki se ukvarjajo s pojmom kulture in preko analize literarnih besedil poskušajo

Content (Syllabus outline):

This subject deals with the analysis and interpretation of literary works from the historically-philological, but also cultural point of view. The emphasis will be on the interactions of culture, society and ideology as shown in literary works. We will use interpretative methods which deal with the culture and through the analysis of literary works try to show how in the lingual and nonlingual process the meanings are constructed. The focus of the research will be such themes as migration,

pokazati, kako v jezikovnem in zunajjezikovnem procesu potekajo procesi konstruiranja pomenov. Posebej se osredotočamo na literarno upovedovanje migracije, globalizacije in med- oz. transkulturnega povezovanja ter tudi vseh ostalih družbeno relevantnih tem. Izhodišče analize ostajajo literarna teorija, semiotika, teorija spolov, predvsem pa postopamo transdisciplinarno.

globalisation and transcultural connections but also other socially relevant themes. The basis are: Literary theory, Semiotics, Gender studies and in the first place the research is transdisciplinary.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Assmann, Aleida: *Einführung in die Kulturwissenschaft*. Grundbegriffe, Themen, Fragestellungen. Erich Schmidt Verlag 2011.
- Becker, Sabina: *Literatur- und Kulturwissenschaften. Ihre Methoden und Theorien*. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2007.
- Benthien, Claudia und Velten, Hans Rudolf. Einleitung. *Germanistik als Kulturwissenschaft. Eine Einführung in neue Theoriekonzepte*. Hrsg. Claudia Benthien und Hans Rudolf Velten. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2002.
- Burns, Rob, ed. *German cultural studies: an introduction*. Oxford: Oxford University Press, 1995.
- Jaeger, Friedrich und Liebsch Burkhard: *Handbuch der Kulturwissenschaften. Grundlagen und Schlüsselbegriffe*. Sonderausgabe in drei Bänden. Stuttgart: Metzler 2011.
- Nünning Ansgar und Nünning, Vera: *Einführung in die Kulturwissenschaften: Theoretische Grundsätze – Ansätze – Perspektiven*. J. B. Metzler, 2008.
- Nünning, Vera und Nünning, Ansgar: *Methoden der literatur- und kulturwissenschaftlichen Textanalyse*. J. B. Metzler, 2010.

Seznam primarne literature in aktualnih del ter krajših člankov dobi študent/študentka ob začetku semestra. / The student will get a list of primary works and of the current short articles at the beginning of the semester.

Cilji in kompetence:

Cilji tega predmeta so:

- književna dela analizirati z vidika njihove poetike, njihove jezikovne in umetniški izjemnosti, a jih vendar hkrati poskušati razumeti v povezavi s socialnim in zgodovinski razvojem ter jih v duhu historične antropologije videti predvsem kot parcializacijo zgodovinskega pogleda, saj je pisateljica oz. pisatelj, četudi individuum, vedno vpeta oz. vpet v socialne, politične in kulturne povezave
- znanstvena poglobitev v razvoj germanistike kot kulturologije
- uporaba različnih novih interdisciplinarnih raziskovalnih pristopov v preučevanju književnosti

Objectives and competences:

The objectives of this course are:

- to analyse literary works regarding their poetics, their artistic and language excellence, but also try to understand them in relation to the social and historical development and in the light of Historical Anthropology also see them as a partialisation of the historical view, since the writer in spite of being an individuum is always a part of social, political and cultural connections
- scientific approach to German studies as Cultural Studies
- use of different interdisciplinary research approaches at the research of literature

- spoznati relevantnost raziskovalnega polja germanistike kot kulturologije ter najrazličnejših kulturnih pojavov v stiku.

- relevance of the research field of German studies as Cultural Studies and different cultural phenomena in the contact.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Predmetno specifične kompetence: študent/študentka izkazuje poznavanje germanistike kot kulturologije; se seznanj z njenim vplivom na družbeno, predvsem kulturno življenje; je seznanjen s problemskimi in tematskimi sklopi, kakor se ti kažejo v obravnavani književnosti; je sposoben zaznavati tujost literarnega besedila na različnih nivojih; spozna vzajemno učinkovanje literarne produkcije in recepcije; zna vzpostavljati odnos med literarnim delom in družbenimi, sociološkimi, političnimi in drugimi dejavniki. Ker je recepcija literarnih del transversalna kompetenca, ki jo lahko prenesemo na mnoga življenjska področja in lahko prispeva k osnovni kompetenci razlage življenja, lahko to prispeva k medsebojnemu razumevanju in toleranci. Književnost namreč uporablja različne metode, da bi tako povečala sposobnost razumevanja vzorcev obnašanja, mišljenja in predvsem mehanizmov moči ter tako razvila kritično senzibilnost.

Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi: študent zna poiskati in uporabljati primarno in sekundarno literaturo; zna poiskati vire informacij na svetovnem spletu; zna zbirati in interpretirati podatke; zna identificirati in reševati probleme; je sposoben kritično analizirati in interpretirati; zna voditi projekte in zna timsko delati; zna posredovati svoje znanje; zna svoja dognanja izražati pisno in ustno.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

The student is acquainted with German Studies as Cultural Studies; with its impact on the social, especially cultural life; with the problems and themes as they appear in the literature; he/she is able to recognise the strangeness of the literary work on different levels; he/she learns the mutual effects of the literary production and reception; he/she sees the connection between the literary work and social, political and other factors. The reception of literary works is a transversal competence, which can be transmitted to many areas of life and can contribute to basic competence in explaining life, while contributing to mutual understanding and appreciation. To find out how literature uses different methods of disassociation and increases the capacity to understand behaviour patterns, thought patterns, language patterns and especially power mechanisms and thus develop critical awareness.

Transferable/Key Skills and other attributes: finding and using primary and secondary literature; finding sources in the internet; collecting and interpreting the data; identifying and solving problems; critical analysis and interpretation; guiding projects and working in a team; presenting his/her knowledge; writing skills and oral expression.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

Predavanja; seminarske oblike dela; metoda razgovora; metoda prikazovanja; metoda primera; metoda reševanja problemov; individualno učenje; projektno delo	Lectures; seminar work; conversation; presentation, examples; solving problems; individual learning, project work
--	---

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
strokovni članek	100 %	professional article

Reference nosilca / Lecturer's references:

- KONDRIČ HORVAT, Vesna. "Warum sind sie noch hier?" Flucht und Migrationen in Erica Pedrettis Roman Veränderung oder Die Zertrümmerung von dem Kind Karl und anderen Personen. V: HERNANDEZ-SORIANO, María Isabel (ur.), SOŠNICKA, Dorota (ur.). *Fabulierwelten : zum (Auto)Biographischen in der Literatur der deutschen Schweiz : Festschrift für Beatrice Sandberg zum 75. Geburtstag*. Würzburg: Königshausen & Neumann. cop. 2017, str. 110-126. [COBISS.SI-ID [23339016](#)]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. "Aber Traumbilder verschwinden, wenn man sie fassen will" : zu Reportagen von Hedi Wyss. V: KRAMBERGER, Petra (ur.), SAMIDE, Irena (ur.), ŽIGON, Tanja (ur.). *"Und die Brücke hat gezogen, die vom Ost zum West sich schwingt" : literarische, kulturelle und sprachliche Vernetzungen und Grenzüberschreitungen : Festschrift für Mira Miladinović Zalaznik*, (Zbirka Slovenske germanistične študije, 14). 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2017, str. 311-329. [COBISS.SI-ID [64282210](#)]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. *Wörter sind verräterisch : die Schriftstellerin Hedi Wyss als Journalistin*. Berlin: Weidler, cop. 2016. 173 str. ISBN 978-3-89693-672-1. [COBISS.SI-ID [22913800](#)]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. "Nur der Nüchterne ahnt das Heilige, alles andere ist Geflunker ---" : der Intellektuelle als Rolle in Don Juan oder Die Liebe zur Geometrie. *Text + Kritik*, ISSN 0040-5329, 2013, 47/48, str. 80-89. [COBISS.SI-ID 20320776]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Familienbilder als Zeitbilder bei Franco Supino und Aglaja Veteranyi. V: SANDBERG, Beatrice (ur.). *Familienbilder als Zeitbilder : erzählte Zeitgeschichte(n) bei Schweizer Autoren vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart*, (Literaturwissenschaft, ISSN 1860-1952, Bd. 19). Berlin: Frank & Timme, cop. 2010, str. 281-292. [COBISS.SI-ID 18089992]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Der Roman als Ausdruck des kulturellen Pluralismus : Überlegungen anhand der Romane Die Reise nach Trient von Kajetan Kovič und Nachleben von Gertrud Wilker. *German studies review*, ISSN 0149-7952, 2009, 31, no. 1, str. 53-64. [COBISS.SI-ID 16712968]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Wie wird ein Österreicher zum slowenischen Dichter? : Über Ludwig Hartinger und Erica Johnson Debeljak. *Literatur und Kritik*, ISSN 0024-466X, Sep. 2008, 427/428, str. 31-36. [COBISS.SI-ID 16246536]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. "Die Ränder brechen auf und sie brechen herein" : ein interkultureller Blick auf Ilma Rakusa und Karl-Markus Gauß. *Modern Austrian literature*, ISSN 0026-7503, 2008, vol. 41, no. 3, str. 19-41. [COBISS.SI-ID 16161800]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. Die Fremde als relationale Kategorie : schweizerische und japanische Kultur in Adolf Muschgs Roman Im Sommer des Hasen. *Estudios filológicos alemanes*, ISSN 1578-9438, 2007, vol. 13, str. 531-538. [COBISS.SI-ID 15519240]
- KONDRIČ HORVAT, Vesna. *Der eigenen Utopie nachspüren : zur Prosa der deutschsprachigen Autorinnen in der Schweiz zwischen 1970 und 1990, dargestellt am Werk Gertrud Leutenegggers und*

Hanna Johansens. Bern [etc.]: P. Lang, cop. 2002. 248 str. ISBN 3-906768-97-X. [COBISS.SI-ID 12272136]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Sistemske in interdisciplinarne obravnave književnosti – izbrana poglavja
Course title:	Systems and Interdisciplinary Approaches to Literature – Selected Chapters

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki Languages:	Predavanja / Lectures:	nemški / slovenski German / Slovene
	Vaje / Tutorial:	<input type="text"/>

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites: None

None.

Vsebina:

- Temeljni problemi sistemskih in interdisciplinarnih obravnav književnosti.
- Znanstvenoteoretični vidiki sistemskih in interdisciplinarnih obravnav književnosti.
- Sistemsko-interdisciplinarne obravnave književnosti v kontekstu spoznavnih, kognitivnih, socioloških, kulturoloških in medijskih teorij.
- Literarni sistemi in družbeni konteksti: diahroni vidiki.
- Literarna zgodovina in sistemska teorija.

Content (Syllabus outline):

- Basic questions in systems and interdisciplinary approaches to literature.
- Epistemological aspects of systems and interdisciplinary approaches to literature.
- Systems and interdisciplinary approaches to literature in context of cognitive, social, cultural and media theories.
- Literary systems and social contexts: historical aspects.
- Literary history and systems theory.

<ul style="list-style-type: none">- Strukture in funkcije literarne komunikacije: sistemski in interdisciplinarni vidiki.- Sistemsko-interdisciplinarne obravnave književnosti in teorija literarnih zvrsti.- Funkcije sistemskih in interdisciplinarnih obravnjav književnosti.	<ul style="list-style-type: none">- Structures and functions of literary communication: system and interdisciplinary aspects.- Systems and interdisciplinary approaches to literature and genre theory.- Functions of systems and interdisciplinary approaches to literature.
--	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none">- Dović, M., 2004 Sistemske in empirične obravnave literature, ZRC, Ljubljana.- Moser, S., 2001: Komplexe Konstruktionen. Systemtheorie, Konstruktivismus und empirische Literaturwissenschaft, Deutscher Universitäts-Verlag, Wiesbaden.- Rusch, G., Schanze, H., Schwering, G., 2007: Theorien der Neuen Medien, W. Fink, München.- Sill, O., 2001: Literatur in der funktional differenzierten Gesellschaft. Systemtheoretische Prespektiven auf ein komplexes Phänomen, VS Verlag für Sozialwissenschaften, Wiesbaden.- Werber, N. (ur.): Systemtheoretische Literaturwissenschaft: Begriffe - Methoden - Anwendungen. Berlin, 2011 <p>Seznam relevantne primarne in sekundarne literature dobi študent ob začetku semestra.</p>
--

Cilji in kompetence:

<p>Cilj tega predmeta je seznaniti študente s znanstvenoteoretičnimi, metodološkimi in funkcijskimi vidiki sistemskih in interdisciplinarnih obravnjav književnosti.</p>
--

Objectives and competences:

<p>The objective of this course is to acquaint students with the basic epistemological, methodological and functional aspects of systems and interdisciplinary approaches to literature.</p>
--

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben</p> <ul style="list-style-type: none">- izkazati znanje o metodah in funkcijah sistemskih in interdisciplinarnih obravnjav književnosti- prepoznati temeljne znanstvenoteoretične in metodološke probleme pri oblikovanju sistemskih in interdisciplinarnih modelov literarne vede- kritično ovrednotiti pomen sistemskih in interdisciplinarnih obravnjav književnosti ter jih uporabiti glede na definirane cilje.
--

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and Understanding:</p> <p>On completion of this course the student will be able to</p> <ul style="list-style-type: none">- demonstrate knowledge of methods and functions of systems and interdisciplinary approaches to literature- recognize the basic epistemological and methodological problems in conceptualizing system-theoretical and interdisciplinary models of literary studies- critically evaluate different models of systems and interdisciplinary approaches to

	literature and apply them with regard to the previously defined objectives.
predavanja seminarske oblike dela individualno učenje projektno delo	lectures seminars Individual learning Project work

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weigh (in %)	Assessment:
seminarska naloga	100%	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - KOS, Dejan. O izvoru poezije. V: ŠIRCA, Alen Albin (ur.). <i>Literatura in evropska duhovna izročila = Literature and the European spiritual traditions</i>, (Primerjalna književnost, ISSN 0351-1189, 41 (2018), 1). 1. izd. Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost. 2018, letn. 41, št. 1, str. 161-173. - KOS, Dejan. Etika in estetika med posvetnostjo in presežnostjo. V: VIRANT, Špela (ur.), SAMIDE, Irena (ur.). <i>Literatura in etika = Literature and ethics</i>, (Primerjalna književnost, ISSN 0351-1189, letn. 40, št. 2). 1. izd. Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost. 2017, letn. 40, št. 2, str. 67-78., - KOS, Dejan. Mediji in spremembe v literarnem sistemu: zgodovinski vidiki. <i>Primerjalna književnost</i>, ISSN 0351-1189. [Tiskana izd.], 2017, letn. 40, št. 1, str. 29-41. [COBISS.SI-ID 64436578], [SNIP, WoS do 30. 7. 2017: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0, Scopus do 21. 10. 2017: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0] - KOS, Dejan. Univerzalnost literature v epistemološki perspektivi. <i>Primerjalna književnost</i>, ISSN 0351-1189. [Tiskana izd.], 2014, letn. 37, št. 3, str. 139-149, [251]. [COBISS.SI-ID 21045768], [SNIP, Scopus do 18. 8. 2015: št. citatov (TC): 0, čistih citatov (CI): 0]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Sodobne literarne teorije – izbrana poglavja
Course title:	Contemporary Theories of Literature – Selected Chapters

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Neva Šlibar

Jeziki

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški /slovenski

German / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Ni pogojev.

Prerequisites: None

None.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

<ul style="list-style-type: none"> - Sodobne literarne teorije in problem znanstvenosti. - Razmerja med teoretičnostjo in uporabnostjo literarnoznanstvenih konceptov. - Hermenevtični postopki in kontekstualizacija v sodobnih literarnih teorijah: poststrukturalizem, dekonstrukcija, gender studies, novi historizem, psihoanaliza, empirični in sistemski koncepti, analiza diskurza, medkulturne študije. - Študije primerov. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contemporary literary theories and the scientific discourses. - Applicability of literary theories. - Hermeneutical approaches and contextualization in contemporary literary theories: poststructuralism, deconstruction, gender studies, new historicism, psychoanalysis, empirical and systems approaches, discourse analysis, intercultural studies. - Examples of applicability.
--	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Bogdal, K. M. (ur.), 2005: Neue Literaturtheorien in der Praxis, Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen. - Bogdal, K. M., 2007: Historische Diskursanalyse der Literatur, Synchron Wissenschaftsverlag, Heidelberg. - Homscheid, T., 2008: Interkontextualität. Ein Beitrag zur Literaturtheorie der Neomodern, Würzburg: Königshausen & Neumann. - Kampmann, S. idr., 2004: Gender Studies und Systemtheorie. Studien zu einem Theorietransfer, Transcript, Bielefeld. - Schneider, J., 2007: Einführung in die moderne Literaturwissenschaft, Aisthesis Verlag, Bielefeld. - Urbich, J., 2011, Literarische Ästhetik. Köln, Weimar, Wien 2011. <p>Seznam relevantne primarne in sekundarne literature dobi študent ob začetku semestra.</p>

Cilji in kompetence:

<p>Cilj predmeta je seznaniti študente s temeljnimi konceptualnimi, metodološkimi in uporabnimi vidiki sodobnih literarnih teorij.</p> <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - spretnost komuniciranja - uporaba informacijske tehnologije.

Objectives and competences:

<p>The objective of this course is to acquaint students with the basic epistemological, methodological and functional aspects of contemporary literary theories.</p> <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - communication skills - using information technology.

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - izkazati znanje o modelih in metodah sodobnih literarnih teorij
--

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding:</p> <p>On completion of this course the student will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - demonstrate knowledge of models and methods of contemporary literary theories
--

<ul style="list-style-type: none"> - prepoznati in reševati temeljne probleme pri uporabi sodobnih literarnoteoretičnih modelov - kritično ovrednotiti pomen sodobnih literarnih teorij in jih uporabiti glede na definirane cilje. 	<ul style="list-style-type: none"> - recognize and solve the basic problems in conceptualizing contemporary literary theoretical models - evaluate different models of contemporary literary theory and apply them with regard to the previously defined objectives.
<p>predavanja seminarske oblike dela individualno učenje projektno delo</p>	<p>lectures seminars individual learning project work</p>

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weigh (in %)	Assessment:
seminarska naloga	100%	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - ŠLIBAR, Neva. Der "Große Krieg" in den Köpfen : Traumata, Heimkehr, "Heilung" und Familie bei Christoph Poschenrieder, Bettina Balàka und Elena Messner. <i>Zagreber Germanistische Beiträge : ZGB</i>, ISSN 1330-0946, 2016, nr. 25, str. 291-313. - ŠLIBAR, Neva. Das Mittelmeer als Ermöglicungs- und Negationsort multikultureller Erfahrungen in Christoph Kellers Übers Meer. V: KONDRIČ HORVAT, Vesna (ur.). <i>Transkulturalität der Deutschschweizer Literatur : Entgrenzung durch Kulturtransfer und Migration</i>. Wiesbaden: J. B. Metzler. cop. 2017, str. 129-140, ilustr. - ŠLIBAR, Neva. "Kein Mensch soll wissen, was mir die Schule ist" : an einem Sehnsuchts- und Erinnerungsort Ilse Aichingers mit ihren Texten. V: LUGHOFER, Johann Georg (ur.), SAMIDE, Irena (ur.). <i>Ilse Aichinger : Interpretationen, Kommentare, Didaktisierungen</i>, (Ljurik, Bd. 3). Wien: Praesens. cop. 2015, str. 17-50. - ŠLIBAR, Neva. "Denn das Meer ist die Möglichkeitsform an sich" : das Meer in der zeitgenössischen deutschsprachigen Prosa : Versuch einer Kart(ograph)ierung. V: JAVOR BRIŠKI, Marija (ur.), SAMIDE, Irena (ur.). <i>The meeting of the waters : Fluide Räume in Literatur und Kultur</i>. München: Iudicium; Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. cop. 2015, str. 17-45. - ŠLIBAR, Neva. In den Alpen, im Gebirge : Antwort aus der Stille von Max Frisch und Flucht nach oben von Annemarie Schwarzenbach. V: LUGHOFER, Johann Georg (ur.). <i>Das Erschreiben der Berge : die Alpen in der deutschsprachigen Literatur</i>, (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, 81). 1. Aufl. Innsbruck: Innsbruck University Press. 2014, str. 26, 35, 335-353.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Sociolingvistika – izbrane teme
Course title:	Sociolinguistics – selected topics

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Alja Lipavic Oštir

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

Vaje / Tutorial:

nemški / German

/

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Kratek pregled področij raziskovanja iz sociolingvistike. Sledi obravnava izbranih tem iz sociolingvistike. Teme bodo določene glede na aktualno raziskovanje in deloma izbrane glede na individualno raziskovalno delo študenta. Možna področja so:

- variantnost nemškega jezika, tudi primerjalno s slovenskim
- večjezičnost v preteklosti in danes

Content (Syllabus outline):

Brief review of the research topics in sociolinguistics, followed by the study of the selected topics. Topics will be defined regarding to current research and partly regarding to the individual research projects of the student. Possible topics are:

- varieties of the German language, also comparing to the Slovene language
- multilingualism in the past and today

<ul style="list-style-type: none">- jezikovna politika, šolska politika- jezikovni stiki med nemščino in slovenščino- jezik mladih- študije spola- historična sociolingvistika- Gastarbeiterdeutsch in drugi pidžinski jeziki v Evropi ...

<ul style="list-style-type: none">- language policies, school policies- language contacts between German and Slovene- youth language- gender studies- historical sociolinguistics- Gastarbeiterdeutsch and other pidgin languages in Europe ...
--

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none">- Ammon, Ulrich / Dittmar, Norbert / Mattheier, Klaus (2004). <i>Sociolinguistics / Soziolinguistik. An International Handbook of the Science of Language and Society / Internationales Handbuch zur Wissenschaft von Sprache und Gesellschaft</i>. Berlin/New York. Izbrana poglavja / Selected chapters.- Schieben-Lange, Brigitte (1991). <i>Soziolinguistik. Eine Einführung</i>. Stuttgart. Izbrana poglavja / Selected chapters. <p>Različni viri glede na posamezna izbrana področja. / Different works regarding single research topics.</p>

Cilji in kompetence:

<p>Cilji predmeta so:</p> <ul style="list-style-type: none">- kratek pregled raziskovalnih področij- študij izbranega področja, ki vključuje najnovejšo literaturo, študije in dognanja.

Objectives and competences:

<p>The objectives of the course are:</p> <ul style="list-style-type: none">- brief review of the research topics- study of the selected topics, including the newest literature, studies and results.
--

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje: Po zaključku tega predmeta bo študent:</p> <ul style="list-style-type: none">- imel pregled nad raziskovalnimi področji na področju sociolingvistike- podrobno poznal določeno izbrano področje, kar mu bo neposredno koristilo pri izdelavi doktorske disertacije.
--

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding: On completion of this course the student will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none">- gain the review of the research topics in the sociolinguistics- gain the detailed knowledge of the selected topics, which will be used in preparing the doctoral thesis.

Metode poučevanja in učenja:

Learning and teaching methods:

predavanja seminar	lectures seminar
-----------------------	---------------------

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
seminarska naloga	100%	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

<ul style="list-style-type: none"> - LIPAVIC OŠTIR, Alja. <i>Substandardsprachliche Germanismen im Slowenischen</i>, (Slavistik, Bd. 2). Wien: LIT, 2017. V, 180 str., ilustr. ISBN 978-3-643-50804-1. [COBISS.SI-ID 23275528] - LIPAVIC OŠTIR, Alja, VILČEKOVÁ, Katarína, MATULOVÁ, Miriam. <i>Sprachkontaktforschung : ein Kompendium</i>. 1. vyd. V Trnave: Univerzita sv. Cyrila a Metoda, Filozoficka fakulta, 2015. 127 str. ISBN 978-80-8105-694-9. [COBISS.SI-ID 21526024] - LIPAVIC OŠTIR, Alja. <i>Nemški in slovenski pregovori : sociolingvistični vidiki</i>. Maribor: Filozofska fakulteta, Oddelek za germanistiko, 2014. 138 str., preglednice, graf. prikazi. ISBN 978-961-6930-15-4. [COBISS.SI-ID 77706497] - JAZBEC, Saša, ČAGRAN, Branka, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Early foreign language learning from the children's perspective. <i>The new educational review</i>, ISSN 1732-6729, 2016, vol. 45, no. 3, str. 124-136. http://www.educationalrev.us.edu.pl/dok/volumes/tner_3_2016.pdf, doi: 10.15804/tner.2016.45.3.10. [COBISS.SI-ID 22791688] - LIPAVIC OŠTIR, Alja. Ein Leben zwischen Dialekten. V: KUČIŠ, Vlasta (ur.). <i>Transkulturalität im mehrsprachigen Dialog = Transcultural communication in multilingual dialogue</i>, (Translatologie (Hamburg), ISSN 1869-5655, Bd. 17). Hamburg: Dr. Kovač. 2018, str. 87-105. [COBISS.SI-ID 23829000] - LIPAVIC OŠTIR, Alja, RAJŠP, Martina, LIPOVEC, Alenka. Problemski pristop pri pouku tujih jezikov. V: BRATOŽ, Silva (ur.). <i>Razsežnosti sodobnih učnih okolij = Dimensions of contemporary learning environments</i>, (Knjižnica Ludus, ISSN 2536-1937, 3). Koper: Založba Univerze na Primorskem. 2017, str. 23-38, ilustr. [COBISS.SI-ID 23008520] - LIPAVIC OŠTIR, Alja. Germanismen aus der Autobranche im Slowenischen. V: KUČIŠ, Vlasta (ur.), BEGONJA, Helga (ur.). <i>Translation, Transkulturalität und Mehrsprachigkeit</i>. Zadar: Universität: = Sveučilište. 2018, str. 137-150. [COBISS.SI-ID 23876104] - HORVAT, Marlene, LIPAVIC OŠTIR, Alja. Vergessene sprachliche Welt im Western von Goričko in Slowenien. <i>Europa ethnica : Nationalitätenfragen</i>, ISSN 0014-2492, 2017, jg. 74, nr. 3/4, str. 125-132, ilustr. [COBISS.SI-ID 23583240]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Teorija gramatikalizacije – izbrane teme
Course title:	Theory of Grammaticalization – selected topics

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Alja Lipavic Oštir

**Jeziki /
Languages:**

Predavanja / Lectures: nemški / German
slovenski / Slovene

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Kratek pregled področij raziskovanja iz teorije gramatikalizacije. Sledi obravnava izbranih tem iz teorije gramatikalizacije. Teme bodo določene glede na aktualno raziskovanje in deloma izbrane glede na individualno raziskovalno delo študenta. Primeri: gramatikalizacija v nemškem jeziku na različnih jezikovnih ravneh, gramatikalizacija in jezikovni stiki.

Content (Syllabus outline):

Brief review of the research topics in the theory of grammaticalization, followed by the study of the selected topics. Topics will be defined regarding to current research and partly regarding to the individual research projects of the student. Examples: grammaticalization in German language on different levels of speech, grammaticalization and language contacts.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Lehmann, Christian 1995, *Thoughts on grammaticalization*. Unterschleissheim & Newcastle: LINCOM Europa (LINCOM Studies in Theoretical Linguistics, 1).
- Szczepaniak, Renata 2008, *Grammatikalisierung im Deutschen. Eine Einführung*. Tübingen: G. Narr.
- Heine, Bernd & Kuteva, Tania 2007, *The genesis of grammar. A reconstruction*. Oxford etc.: Oxford University Press.
- Heine, Bernd & Narrog, Heiko 2012, *The Oxford Handbook of Grammaticalization*, Oxford: Oxford University Press.

Različni viri glede na posamezna izbrana področja. / Different works regarding single research topics.

Cilji in kompetence:

Cilji predmeta so:

- kratek pregled raziskovalnih področij
- študij izbranega področja, ki vključuje najnovejšo literaturo, študije in dognanja.

Objectives and competences:

The objectives of the course are:

- brief review of the research topics
- study of the selected topics, including the newest literature, studies and results.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

Po zaključku tega predmeta bo študent:

- imel pregled nad raziskovalnimi področji na področju teorije gramatikalizacije
- podrobno poznal določeno izbrano področje, kar mu bo neposredno koristilo pri izdelavi doktorske disertacije.

Intended learning outcomes:

Knowledge and Understanding:

On completion of this course the student will be able to:

- gain the review of the research topics in the theory of grammaticalization
- gain the detailed knowledge of the selected topics, which will be used in preparing the doctoral thesis.

Metode poučevanja in učenja:

predavanja
seminar

Learning and teaching methods:

lectures
seminar

Načini ocenjevanja:

Delež (v %) /
Weight (in %)

Assessment:

Seminarska naloga	100%	Seminar paper
-------------------	-------------	---------------

Reference nosilca / Lecturer's references:

- LIPAVIC OŠTIR, Alja. Position of the German attributive genitive and some other questions related to the structure of the genitive substitute von + NP. *Jezikoslovje*, ISSN 1331-7202, 2014, 15, [br.] 1, str. 1-25. http://hrcak.srce.hr/index.php?show=clanak&id_clanak_jezik=175078. [COBISS.SI-ID [20447752](#)]
- LIPAVIC OŠTIR, Alja. Pogled na Miklošičevo delo Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen z današnje perspektive. V: JESENŠEK, Marko (ur.). *Miklošičeva monografija: ob dvestoletnici rojstva Franca Miklošiča*. Ljutomer: Gimnazija Franca Miklošiča, 2013, str. 217-227. [COBISS.SI-ID [20194312](#)]
- LIPAVIC OŠTIR, Alja, VASILJEVIČ, Anja, KOLETNIK, Mihaela. Zasedranost pregovorov v besedišču govorcev slovenskega jezika. *Slavia Centralis*, ISSN 1855-6302. [Tiskana izd.], 2014, letn. 7, št. 1, str. 48-72. [COBISS.SI-ID [20624904](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Književnost nekdanje DDR
Course title:	Literature of the former GDR

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	3. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Ilse Nagelschmidt

Jeziki /

Predavanja / Lectures: nemški / German

Languages:

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni

Prerequisites:

None.

Vsebina:

V prvi vrsti bodo prikazane časovno-zgodovinske in kulturnopolitične cezure kot razlage za spremembe (Emmerich, Schnell idr.). Na podlagi novih spoznanj in novejših študij ter materialov bomo z eksemplaričnimi analizami razvili modele, ki ustrezajo temu diskurzu. Težišča:

- referenčno polje književnosti NDR (menjava centrov in periferij)
- modeli za opis književnosti NDR
- razlaga pojmovnosti in terminologije
- diskusija o kanonu

Content (Syllabus outline):

Primarily, temporary–historical and cultural-political turning points as causes of change will be in focus (Emmerich, Schnell, and others). In regard to this discourse and on the basis of the latest cognitions and present studies and materials a model shall be developed based on exemplary analyses. In focus:

- The reference field of the GDR-Literature (alternation of centres and peripheries)
- Models to describe the GDR-Literature
- Clarification of terms
- Canon-discussion

<ul style="list-style-type: none"> - pobeg iz sveta navad in prilagajanja. <p>I. del: vsakdan in vsakdanja izkušnja; odpiranje pogledov na besedila, ki jih pišejo ženske. II. del: neprilagojeni in prezrti. Literarni protisvetovi. Arhiv zatirane književnosti v NDR. Vzhodnonemška književnost po letu 1989 v luči prelomov in kontinuitet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - The break-out out of a world of customisation and adaption. <p>Part I: Everyday life experiences of the GDR. Opening of the point of views about the writings of women. Part II: The unadjusted and ignored. Literary counter worlds. The archive of the oppressed literature in the GDR. East-German literature after 1989 in a tension of breaks and continuity.</p>
---	---

Temeljni literatura in viri / Readings:

<ul style="list-style-type: none"> - Dümmel, Kartsen: Identitätsprobleme in der DDR-Literatur der siebziger und achtziger Jahre. Frankfurt etc. 1997 - Emmerich, Wolfgang: Kleine Literaturgeschichte der DDR. Leipzig 1997 - Ondoa, Hyacinthe: Identitätskonstruktionen in der DDR-Erzählliteratur vor und nach der Wende. Leipzig 2004 - Wehdeking, Volker: Die deutsche Einheit und die Schriftsteller. Literarische Verarbeitungen der Wende seit 1989. Stuttgart etc. 1995. <p>Seznam primarne literature in aktualnih del ter krajših člankov dobi študent/študentka ob začetku semestra. / The student will get a list of primary works and of the current short articles at the beginning of the semester.</p>
--

Cilji in kompetence:

<ul style="list-style-type: none"> - Književnost NDR kot del književnosti nemškega govornega področja po letu 1945 - posebnosti vzhodnonemške književnosti - diferenciacija književnosti NDR - razširitev kanona. <p>Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi: študent zna poiskati in uporabljati primarno in sekundarno literaturo; zna poiskati vire informacij na svetovnem spletu; zna zbirati in interpretirati podatke; zna identificirati in reševati probleme; je sposoben kritično analizirati in interpretirati; zna voditi projekte in zna timsko delati; zna posredovati svoje znanje; zna svoja dognanja izražati pisno in ustno.</p>

Objectives and competences:

<ul style="list-style-type: none"> - The GDR-literature as a part of the German literature after 1945 - particularities of the GDR-literature - differentiation of the GDR-literature - extension of the canon. <p>Transferable/Key Skills and other attributes: finding and using primary and secondary literature; finding sources in the internet; collecting and interpreting the data; identifying and solving problems; critical analysis and interpretation; guiding projects and working in a team; presenting his/her knowledge; writing skills and oral expression.</p>

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - metodološki koncepti pri preučevanju književnosti NDR - literarno-zgodovinske kompetence in gender kompetence - preučevanje estetskih pozicij.
--

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and understanding:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Methods at the research of the GDR-literature - Literary-historical and gender-competences - Study of the aesthetic positions

--	--

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja, seminarske oblike dela, analitično-interpretativno delo z besedili, metoda razgovora, metoda prikazovanja, metoda primera, metoda reševanja problemov, kooperativno učenje, delo v dvojicah, individualno učenje, projektno delo.

Learning and teaching methods:

Lectures, seminar work, analysis and interpretation, conversation, presentation, examples, solving problems, cooperative learning, work in pairs, individual learning, project work.

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
seminarska naloga	100%	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

- ILSE NAGELSCHMIDT: Über Erfahrungen im Umgang mit Differenzen. In: Frauenleben - Frauenliteratur - Frauenkultur in der DDR, hrsg. v.: Ilse Nagelschmidt. Leipzig: Universitätsverlag, 1997.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Frauenliteratur vor und nach der Wende. In: Die Rezeption der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur nach der Wende 1989. hrsg. V. Norbert Honsza; Theo Mechtenberg. Wrocław: Verlag FRI s.c., 1997.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Frauenliteratur der DDR im Spannungsfeld zwischen Aufbegehren und Ausbruch - zwischen Identitätsverlust und Identitätsgewinn.- In:: Frauen: MitSprechen - MitSchreiben. Beiträge zur literatur- und sprachwissenschaftlichen Frauenforschung; hrsg.v.: Marianne Henn; Britta Hufeisen. Stuttgart: Akademischer Verlag Hans-Dieter Heinz, 1997.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Zum Feminismusverständnis ostdeutscher Frauen und Autorinnen vor und nach 1989. In: Germanica Wratislaviensia 122. Zeitbewusstsein und Zeitkonzeption, hrsg. v. Norbert Honsza. Wrocław 2000.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Der Kulturraum der Kindheit bei Christa Wolf, Ursula Höntsch und Vera Friedländer. In: Franciszek Gruzca (Hg.): Tausend Jahre Polnisch- Deutsche Beziehungen. Sprache – Literatur – Politik. Materialien des Millenium- Kongresses 5. – 8. April 2000. Warszawa. Warszawa: Graf- Punkt. 2001.
- ILSE NAGELSCHMIDT: An Leib und Seele krank sein – die Autorin Brigitte Reimann. In: Körper Sprache. Ausdrucksformen der Leiblichkeit in Kunst und Wissenschaft., hrsg. v. Angelika Corbineau-Hoffmann; Pascal Niklas. Hildesheim u.a.: Olms 2002.
- ILSE NAGELSCHMIDT: DDR- Literatur und ostdeutsche Literatur nach 1989. In: Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Band 7: Gegenwartsliteratur – Deutschsprachige Literatur in nichtdeutschsprachigen Kulturzusammenhängen. Bern u.a.: Peter Lang 2002.

- ILSE NAGELSCHMIDT: Brüche, Spannungen und Kontinuität. Texte nach 1989 in Ostdeutschland. In: Dichter in den Brüchen der Zeit, hrsg. v. Antonia Opitz; Roland Opitz. Leipzig 2005.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Das Zusammentragen von Splintern der Vergangenheit. Erinnern und Liebe bei Angela Krauß. In: Geschlechtergedächtnisse. Gender-Konstellationen und Erinnerungsmuster in Literatur und Film der Gegenwart, hrsg. v. Torsten Erdbrügger; Ilse Nagelschmidt; Inga Probst. Frank&Timme. 2010.
- ILSE NAGELSCHMIDT: Geopoetik als ästhetische Strategie der Selbsterfahrung und –verortung in „Die Überfliegerin“ und „wie weiter“. In: Poetik des Zwischenraumes. Zum Werk von Angela Krauß, hrsg. v. Marion Gees; Bernadette Malinowski; Michael Ostheimer; Jörg Pottbeckers. Würzburg: Königshausen&Neumann 2013.
- CAROLA HILMES, ILSE NAGELSCHMIDT: Christa Wolf Handbuch. Leben - Werk - Wirkung. Stuttgart 2016.

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Usvajanje jezikovnih vzorcev
Course title:	Acquisition of language paradigms

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Teodor Petrič

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

slovenski / nemški

Slovene / German

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni.

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

Predmet z aktualnih vsebinskih in metodoloških vidikov obravnava usvajanje in rabo jezikovnih prvin in vzorcev (z možnim poudarkom na nemščini kot enem izmed soudeleženi jezikov) na različnih jezikovnih ravneh in v součinkovanju s paralingvističnimi in z nejezikovnimi dejavniki in prvinami. Izpostavlja naslednje vsebine:

- Vpliv nevrološko-kognitivnih, tipoloških, okoljskih in medkulturnih dejavnikov na ustvarjanje jezikovnih vzorcev.
- Značilnosti začetnih jezikovnih vzorcev in prvin v prehodnem obdobju učencev.
- Modeli tvorbe in razumevanja jezikovnih prvin in vzorcev.
- Semiotični pristop na osnovi bližinskosti ali oddaljenosti, izbire prenosnika ter sprotnosti in nesprotnosti nastajanja besedilnih vzorcev.
- Merila za opis besedilnih vzorcev in njihovo delitev na besedilne vrste.
- Tradicionalne (sprotne in nesprotne) oblike besediljenja v primerjavi s sodobnimi programsko podprtimi (srotnimi in nesrotnimi) oblikami sporazumevanja.
- Oblike in razvoj jezikovnih vzorcev za izražanje naklonskosti v tradicionalnih in sodobnih oblikah sporazumevanja.

In using contemporary research and methodology models this subject deals with the acquisition and usage of language elements and paradigms (with optional emphasis on German as one of the involved languages) on different linguistic levels and in interaction with paralinguistic and non-linguistic variables. The following contents are highlighted:

- The influence of neuro-cognitive, typological, environmental and intercultural factors on the construction of paradigms in language.
- The characteristics of interlanguages.
- Research on language errors with emphasis on their value for the explanation of different developmental paths in language acquisition.
- Models of the production and reception of language elements and paradigms.
- Semiotic approach based on proximity vs. remoteness, choice of medium and online vs. offline creation of text patterns.
- Criteria for the description of text patterns and subdivision of text types or classes.
- Traditional (online and offline) communication forms compared to contemporary software-assisted (online and offline) communication forms.
- Forms and development of modality expressions and paradigms in traditional and contemporary electronic communication forms.

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Dressler, W. U. 2000: Textlinguistik und Semiotik. V: Brinker, K., Antos G., Heinemann, W., Sager S. F. (eds.), *Text- und Gesprächslinguistik, Linguistics of Text and Conversation. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung, An International Handbook of Contemporary Research. 1. Halbband/Volume 1.*, Berlin, New York, de Gruyter, 762–772.
- Henning, M. 2006: *Grammatik der gesprochenen Sprache in Theorie und Praxis*. Kassel University Press, Kassel.
- Kauschke, C. 2012: *Kindlicher Spracherwerb im Deutschen. Verläufe, Forschungsmethoden, Erklärungsansätze*. De Gruyter, Berlin/Boston.
- Tomasello, M. 2003: *Constructing a Language. A Usage-Based Theory of Language Acquisition*. Harvard University Press, Cambridge, Mass., and London.
- Zangl, R. 1998: *Dynamische Muster in der sprachlichen Ontogenese. Bilingualismus, Erst- und Fremdspracherwerb*, Narr, Tübingen.
- Mediensprache. <http://www.mediensprache.net> (15. 6. 2018).
- Mediensprache. Networks. <http://www.mediensprache.net/de/networx/> (15. 6. 2018).

Cilji in kompetence:

Objectives and competences:

<p>Cilji:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumevanje pomembnih dejavnikov in procesov, ki se prepletajo pri usvajanju naravnih jezikov in ustvarjanju jezikovnih vzorcev - poznavanje izbranih aktualnih pristopov za raziskovanje (ne)jezikovnega sporazumevanja - razumevanje in kritično vrednotenje relevantne znanstvene literature - izpeljevanje in oblikovanje raziskovalnih vprašanj o izbrani temi - načrtovanje, priprava, izvedba, analiza in interpretacija pilotne študije o izbrani temi. 	<p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprehension of important interacting factors and processes in the acquisition of natural languages and the construction of language patterns - knowledge of selected contemporary research paradigms on (non-)linguistic communication - comprehension and critical evaluation of relevant scientific literature - derivation and formulation of research questions on a chosen topic - planning, preparation, execution, analysis and interpretation of a (small-scale) pilot study on a chosen topic.
--	---

Predvideni študijski rezultati:

<p>Znanje in razumevanje:</p> <p>Po zaključku tega predmeta bo študent sposoben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razumeti učinkovanje dejavnikov in delovanje procesov pri usvajanju naravnih jezikov in ustvarjanju jezikovnih vzorcev - razumeti vloge besedilnih prvin in vzorcev - kritično vrednotiti relevantno znanstveno in strokovno literaturo - uporabljati pridobljeno znanje pri raziskovalnem delu. <p>Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - spretnost sporazumevanja (pisno in ustno izražanje) - spretnost uporabe informacijskih virov in tehnologij - spretnost reševanja problemov.

Intended learning outcomes:

<p>Knowledge and Understanding:</p> <p>On completion of the course the student will be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to understand the impact of different factors and processes in the acquisition of natural languages and the construction of language patterns - to understand the functions of text elements and patterns - to critical evaluate relevant scientific and professional studies - to apply this knowledge to his/her individual research project. <p>Transferable/Key Skills and other attributes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Communication skills (writing and oral skills of expression) - Information Technology related skills (information retrieval, use of linguistic software) - Problem solving (analysis of linguistic problems).
--

Metode poučevanja in učenja:

<p>Predavanja Seminar</p>

Learning and teaching methods:

<p>Lectures Seminar</p>

Načini ocenjevanja:

Delež (v
%) /
Weight
(in %)

Assessment:

predstavitev pilotne študije z razpravo	30%	presentation of pilot study with discussion
strokovni ali znanstveni članek	70%	professional or scientific article

Reference nosilca / Lecturer's references:

- PETRIČ, Teodor. Deutsche Modalpartikeln und modalpartikelartige Lexeme im Slowenischen = Nemški naklonski členki in naklonsko rabljene slovanske enote v slovenščini = German modal particles and modal particle-like lexemes in Slovene. V: JESENŠEK, Vida (ur.). *Germanistik in Maribor : Tradition und Perspektiven = Germanistika v Mariboru : tradicija in perspektive = German studies in Maribor : tradition and perspectives*, (Mednarodna knjižna zbirka Zora, 121). Maribor: Univerzitetna založba Univerze: = University of Maribor Press. 2017, str. 191-210. [COBISS.SI-ID [23083016](#)]
- PETRIČ, Teodor. Dolgoročna raziskava o razvoju otroškega govora : slovenske samostalniške sklanjatve. V: MARUŠIČ, Franc (ur.), MIŠMAŠ, Petra (ur.), ŽAUCER, Rok (ur.). *Zbornik prispevkov s simpozija 2015*. Nova Gorica: Založba Univerze. 2016, str. 91-112, ilustr. [COBISS.SI-ID [22731016](#)]
- PETRIČ, Teodor. Zur Nähesprachachlichkeit von Texten mit substantivischen Diminutiven. V: STRAMLJIČ BREZNIK, Irena (ur.). *Manjšalnice v slovanskih jezikih : oblika in vloga = Deminutivy v slavjanskih jazykah : forma i rol' = Diminutives in Slavic languages : form and role*, (Knjižna zbirka Zora, 113). Maribor: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta. 2015, str. 492-506, ilustr. [COBISS.SI-ID [22033928](#)]
- PETRIČ, Teodor, STEMBERGER, Joseph Paul. Permanent and temporary phonological influences in Slovenian irregular verb production. *Language and cognitive processes*, ISSN 0169-0965, 2014, vol. 29, issue 4, str. 470-482, ilustr., doi: [10.1080/01690965.2013.849812](#). [COBISS.SI-ID [20201224](#)], [JCR, WoS do 2. 4. 2018: št. citatov (TC): 1, čistih citatov (CI): 1, Scopus do 27. 5. 2018: št. citatov (TC): 2, čistih citatov (CI): 2]
- PETRIČ, Teodor. Modeli kognitivne obdelave kompleksnih slovanskih enot na primeru nemških in slovenskih frazemov. V: JESENŠEK, Vida (ur.). *Frazeologija nemškega jezika z vidikov kontrastivnega in uporabnega jezikoslovja = Phraseology of the German language from the perspective of contrastive and applied linguistics*. Maribor: Filozofska fakulteta, Oddelek za germanistiko, 2014, str. 180-278, ilustr. [COBISS.SI-ID [20581384](#)]
- PETRIČ, Teodor. Experimentelle Studie zum Verständnis des bestimmten Artikels im Deutschen als Fremdsprache. *Jezikoslovlje*, ISSN 1331-7202, 2012, 13, [br.] 3, str. 735-756. [COBISS.SI-ID [19663624](#)]
- PETRIČ, Teodor. Zur Kontrolle von Inkohärenten Infinitivkonstruktionen in deutschen Untertiteln. V: 45. linguistisches Kolloquium, vom 16. bis zum 18. September 2010. *Die Sprache und ihre Wissenschaft zwischen Tradition und Innovation = Language and its study between tradition and innovation*. Veszprém: Pannonische Universität, Germanistisches Institut: = University of Pannonia, Institute of German Studies, [2010], str. 28-29. [COBISS.SI-ID [19264520](#)]
- PETRIČ, Teodor. On speaker- and hearer-efficiency in German and Slovenian chats. V: *39th Annual Meeting Relativism and universalism in linguistics, 30 August - 2 September 2006, Universität Bremen*. [Bremen: Universität, 2006], str. [121]. [COBISS.SI-ID [14842888](#)]
- PETRIČ, Teodor. Acquisition of marked consonant clusters in German as a foreign language. *Poznań studies in contemporary linguistics*, ISSN 1732-0747, 2001, 37, str. 157-186. [COBISS.SI-ID [11580936](#)]
- PETRIČ, Teodor. Korrelationen zwischen merkmalthaften oder merkmallosten syntaktischen Varianten und verschiedenen Graden der Textsortenkomplexität. V: Mednarodni simpozij Besedilne vrste v medkulturni komunikaciji, Ljubljana, 7.-9. maja 1997. OREŠNIK, Janez (ur.). *Besedilne vrste v medkulturni komunikaciji = Textsorten in der interkulturellen Kommunikation*,

(Linguistica, ISSN 0024-3922, letn. 38, št. 1). Ljubljana: Filozofska fakulteta, Oddelek za germanske jezike in književnosti, 1998, str. 201-224. [COBISS.SI-ID [7257864](#)]

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS	
Predmet:	Sodobna književnost v Avstriji
Course title:	Contemporary Austrian Literature

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Germanistične študije (3. stopnja)	/	1. ali 2.	1. ali 2. ali 3.
German Studies (3rd Degree)	/	1st or 2nd	1st or 2nd or 3rd

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
	15				165	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Neva Šlibar

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures:

nemški / slovenski
German /Slovenian

Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Pogojev ni

Prerequisites:

None.

Vsebina:

Tema stalnica predmeta je oris glavnih smeri in povojne ter sodobne produkcije avstrijske književnosti ter spodaj navedenih tematskih težišč, ki soustvarjajo specifično te literature. Po tematikah disertacij bodo v predmet vključene poglobljene obravnave posameznih sklopov literarnih del in sicer po tematskem, periodizacijskem, metodološkem, estetsko-inovativnem ali avtorskem načelu (npr. neoavantgarde in

Content (Syllabus outline):

On the background of a general overview of the main tendencies in post war as well as contemporary Austrian literary production the subject will highlight some permanent topics and thematic focuses that are specific to this literary field. According to the themes of the theses the subject will include an in-depth presentation and discussion of specific clusters of literary texts due to thematic, periodical, methodological, innovative or other principles (e.g. neoavantgarde and

eksperimentalne pisave, zvrstnost, avtorice, povojna literatura in razvoj).

experimental writing, genres, female authors, post-war-writing, selected authors). Some themes are included into "objectives".

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Wendelin Schmidt-Dengler (1995): Bruchlinien. Salzburg und Wien: Residenz.
- Kindlers Literaturgeschichte der Gegenwart (zadnja izdaja/last edition). Autoren, Werke, Themen, Tendenzen seit 1945. Zürich, München: Kindler, zvezek 3/vl. 3 ali/or ustrezna poglavja v drugih literarnih zgodovinah/chapters in other literary histories, npr./e.g. Hanser Sozialgeschichte, Metzler Deutsche Literaturgeschichte, Žmegač Geschichte der deutschen Literatur.
- Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur (1978-). (Ur.) Heinz Ludwig Arnold. München: Edition Text und Kritik (ustrezna poglavja po avtorjih)

Izbrana primarna in sekundarna literatura po seznamu za tekoče leto in tematskem ali avtorskem poudarku. / Lists of primary and secondary literature will be handed out due to specific topics.

Cilji in kompetence:

Cilj predmeta je, usposobiti študente za profesionalno, poglobljeno znanstveno recipiranje sodobne avstrijske književnosti. Poleg vpogleda v glavne tokove, zvrsti in avtorje ter avtorice, ki omogoča kontekstualizacijo in vrednotenje izbranih literarnih del, predmet usposablja za razlikovanje med različnimi literaturami v nemščini in njihovo specifiko, predvsem na osnovi teoretičnega modeliranja in pojavnosti »avstrijskosti«, kot se izraža v delih uveljavljenih ustvarjalcev. Zato je v ospredju kritika konstrukcije identitete in družbenih razmer, kot jih zaznamuje literatura t. i. »skruniteljev gnezda« in usposabljanje za diskurzivno analizo takih in podobnih besedil, torej razbiranju ideološke dekonstrukcije preko inovativnega ubesedovanja. Tematska težišča so na jezikovnem dvomu, inovativnih postopkih, ubesedovalnimi igrami, avantgardnimi postopki, mnogopomenskosti in pomenskem mreženju ter ubesedovanju zgodovine nasilja in holokavsta.

Prenosljive/ključne spretnosti in drugi atributi:

Objectives and competences:

The aims of the subject are to enable professional, in-depth and research driven reception of contemporary Austrian literature. Besides giving insight into the main tendencies, genres and authors to contextualise and judge the quality of the chosen literary texts the subject trains to differentiating between the literatures in German, esp. on the basis of the theoretically modelled view on the phenomenon of "Austrianness", as it has been developed in the works of established authors. Therefore, the focus is on criticism of identity construction and of social conditions as behold in the literature of the so called "Nestbeschmutzer", authors who foul their own nest. With the help of discourse analysis an ideological deconstruction via aesthetic innovation should be made visible. The thematic focus will be on the crisis, critique and doubt of and in language, on innovative aesthetic procedures, avant-garde-movements, polyvalence and polysemantic constructions as well as on the problem of verbalising the history of violence and the holocaust

literarne, recepcijske, bralne, ubesedovalne in druge komunikacijske zmožnosti; medkulturna usposobljenost, prepoznavanje in učinkovanje na posebnosti ciljne publike.

Transferable/Key Skills and other attributes: literary, reading competences; argumentation, verbalisation; other communicative skills; intercultural competences.

Predvideni študijski rezultati:

Znanje in razumevanje:

- poznavanje literarnozgodovinskega okvira in izbranih paradigmatskih primerov na izbrane teme
- argumentirano in poglobljeno znanje o specifikah avstrijske literature in družbeno-estetskih povezavah, razumevanje vzajemnega učinkovanja na temelju posebnosti literarnega sistema
- konstrukcije identitete preko literature in medkulturnega učinkovanja, torej pogojev posredovanja kulturnih dobrin.

Intended learning outcomes:

Knowledge and understanding:

- of the history of the chosen literary field and of selected paradigmatic example
- in-depth knowledge and understanding of the specificity of Austrian contemporary literature, the interdependence of aesthetic phenomena and the social background on the basis of the functioning of the social system literature
- construction of identity via literature and the functioning of intercultural mechanisms.

Metode poučevanja in učenja:

Predavanja, seminarske oblike dela, analitično-interpretativno delo z besedili, metoda razgovora, metoda prikazovanja, metoda primera, metoda reševanja problemov, kooperativno učenje, delo v dvojicah, individualno učenje, projektno delo.

Learning and teaching methods:

Lectures, seminar work, analysis and interpretation, conversation, presentation, examples, solving problems, cooperative learning, work in pairs, individual learning, project work.

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Seminarska naloga	100%	seminar paper

Reference nosilca / Lecturer's references:

- ŠLIBAR, Neva. Verfremdung in Christine Lavants Kindheitsprosa : ein didaktischer Blick. V: LUGHOFER, Johann Georg (ur.). Christine Lavant : Interpretationen, Kommentare, Didaktisierungen, (Ljurik, 6). Wien: Praesens. 2018, str. 134-150.
- ŠLIBAR, Neva. Musils Slowenisches Dorfbegräbnis und andere Slowenien-Bezüge. V: KRAMBERGER, Petra (ur.), SAMIDE, Irena (ur.), ŽIGON, Tanja (ur.). "Und die Brücke hat gezogen, die vom Ost zum

West sich schwingt" : literarische, kulturelle und sprachliche Vernetzungen und Grenzüberschreitungen : Festschrift für Mira Miladinović Zalaznik, (Zbirka Slovenske germanistične študije, 14). 1. izd. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. 2017, str. 31-50. [COBISS.SI-ID 64274530]

- ŠLIBAR, Neva. Der "Große Krieg" in den Köpfen : Traumata, Heimkehr, "Heilung" und Familie bei Christoph Poschenrieder, Bettina Balàka und Elena Messner. Zagreber Germanistische Beiträge : ZGB, ISSN 1330-0946, 2016, nr. 25, str. 291-313. [COBISS.SI-ID 63587170]
- ŠLIBAR, Neva. "Sterbensarten" - "Todesarten" : Ilse Aichinger und Ingeborg Bachmann - einige Parallelen und Differenzen. V: FUßL, Irene (ur.), GÜRTLER, Christa (ur.). Ilse Aichinger: "Behutsam kämpfen". Würzburg: Königshausen & Neumann, cop. 2013, str. 153-173. [COBISS.SI-ID 51581538]
- ŠLIBAR, Neva. Die Fallen der Einfachheit : Erich Frieds Lyrik bei DaF. V: LUGHOFER, Johann Georg (ur.). Erich Fried : Interpretationen, Kommentare, Didaktisierungen, (Ljurik, Bd. 2). Wien: Praesens, cop. 2012, str. 147-154. [COBISS.SI-ID 48542306]
- ŠLIBAR, Neva. Thomas Bernhard in der Schule? - Naturgemäß trotzdem! : mit einer Didaktisierung von Thomas Bernhards Viktor Halbarr. V: LUGHOFER, Johann Georg (ur.). Thomas Bernhard : gesellschaftliche und politische Bedeutung der Literatur, (Literatur und Leben, 81). Wien [etc.]: Böhlau, 2012, str. 373-394. [COBISS.SI-ID 47959138]
- ŠLIBAR, Neva. "Nicht bei sich und doch zu Hause" : Märchenprinzessinnen in Robert Walsers Märchenspielen auf der Folie von Elfriede Jelineks Prinzessinnendramen. V: KONDRIČ HORVAT, Vesna (ur.). Franz Kafka und Robert Walser im Dialog. Berlin: Weidler, 2010, str. 463-486. [COBISS.SI-ID 44420194]
- ŠLIBAR, Neva. Engel in der Nacht und Karawane im Jenseits : frühe Prosa Ingeborg Bachmanns und Ilse Aichingers (1945-1951). V: ŠLIBAR, Neva (ur.). Ingeborg Bachmann weiter lesen und weiter schreiben, (Slovenske germanistične študije, ISSN 2232-6219, 6). 1. Aufl. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2010, str. 85-111. [COBISS.SI-ID 44531298]